



TABLE DES MATIÈRES

PARTIE 1 - RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX.....	4
1.1 Introduction.....	4
1.2 Sommaire	4
1.3 Compte rendu	5
PARTIE 2 - INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES OFFRANTS	6
2.1 Instructions, clauses et conditions uniformisées.....	6
2.2 Office des normes générales du Canada - normes	6
2.3 Présentation des offres.....	6
2.4 Demandes de renseignements - demande d'offres à commandes	6
2.5 Lois applicables	7
2.6 Réglementations environnementales.....	7
PARTIE 3 - INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES OFFRES	8
3.1 Instructions pour la préparation des offres	8
PARTIE 4 - PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION.....	14
4.1 Procédures d'évaluation	14
4.2 Méthode de sélection.....	15
PARTIE 5 - ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES.....	16
5.1 Attestations exigées avec l'offre.....	16
5.2 Attestations préalables à l'émission d'une offre à commandes et renseignements.....	16
Supplémentaires	16
5.2.3.2 Certificat de conformité	18
PARTIE 6 - EXIGENCES FINANCIÈRES	19
6.1 Capacité financière.....	19
PARTIE 7 - OFFRE À COMMANDES ET CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT	20
A. OFFRE À COMMANDES	20
7.1 Offre.....	20
7.2 Exigences relatives à la sécurité.....	20
7.3 Clauses et conditions uniformisées	20
7.4 Durée de l'offre à commandes	21
7.5 Responsables	21
7.6 Utilisateurs désignés	22
7.7 Procédures pour les commandes	22
7.8 Instrument de commande	22
7.9 Limite des commandes subséquentes.....	22
7.10 Ordre de priorité des documents.....	23
7.11 Attestations et renseignements supplémentaires.....	23
7.12 Lois applicables	24
B. CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT	25
7.1 Besoin	25
7.2 Clauses et conditions uniformisées	26
7.3 Durée du contrat.....	27
7.4 Paiement.....	27
7.5 Instructions pour la facturation	27
7.6 Assurances.....	28
7.7 Instructions d'expédition - DDP	28
7.8 Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi - Manquement de la part de l'entrepreneur.....	28

Solicitation No. – N° de l'invitation
E60HL-190052/A

Amd No. - N° de la modif.

Buyer ID – Id de l'acheteur
hl662

Client Ref. No. – N° de réf. Du client
E60HL-190052

File No - N° de dossier
hl662.E60HL-190052

Liste des annexes:

- Annexe A - Besoin principaux
- Annexe B - Base de paiement
- Annexe C - Rapports de consommation
- Annexe D - Inspection et Conditions supplémentaires d'approvisionnement – (DND)
- Annexe E - Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi - Attestation
- Annexe F - Besoins sujet aux Ententes sur les Revendications Territoriales Globales (ERTG)
- Annexe G - Instruments de paiement électronique

PARTIE 1 - RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

1.1 Introduction

La demande d'offre à commandes (DOC) contient sept parties, ainsi que des annexes, et elle est divisée comme suit:

- | | |
|----------|--|
| Partie 1 | Renseignements généraux: renferme une description générale du besoin; |
| Partie 2 | Instructions à l'intention des offrants: renferme les instructions relatives aux clauses et conditions de la DOC; |
| Partie 3 | Instructions pour la préparation des offres: donne aux offrants les instructions pour préparer leur offre afin de répondre aux critères d'évaluation spécifiés; |
| Partie 4 | Procédures d'évaluation et méthode de sélection: décrit la façon selon laquelle se déroulera l'évaluation, les critères d'évaluation auxquels on doit répondre, ainsi que la méthode de sélection; |
| Partie 5 | Attestations et renseignements supplémentaires: comprend les attestations à fournir; |
| Partie 6 | Exigences relatives à la sécurité, exigences financières et d'assurances: comprend des exigences particulières auxquelles les offrants doivent répondre; et |
| Partie 7 | 7A, Offre à commandes, et 7B, Clauses du contrat subséquent:

7A, contient l'offre à commandes incluant l'offre de l'offrant et les clauses et conditions applicables;

7B, contient les clauses et les conditions qui s'appliqueront à tout contrat résultant d'une commande subséquente à l'offre à commandes. |

Les annexes comprennent l'annexe « A », Besoin Principaux, l'annexe « B », Base de paiement, l'annexe « C », Rapports de consommation, l'annexe « D », Inspection et Conditions supplémentaires d'approvisionnement – (DND), l'annexe « E », Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi – Attestation, l'annexe « F », Besoins sujet aux Ententes sur les Revendications Territoriales Globales (ERTG), l'annexe « G » Instruments de paiement électronique.

1.2 Sommaire

1.2.1 Fournir du carburant d'aviation en vrac, à divers ministères fédéraux à travers le Canada tel que détaillé aux annexes « A » et « F » ci-jointes, au fur et à mesure que les commandes sont placées par les utilisateurs désignés, durant la période allant du 1^{er} avril, 2019 jusqu'au 31 mars, 2021 inclusivement.

Plus d'une offre à commandes peut être émise à la suite de cette sollicitation. Le Canada peut également émettre plus d'une offre à commandes par groupe de besoins.

Cette DOC comprend des besoins pour établir un fournisseur secondaire pour fournir du carburant d'aviation aux Bases des Forces canadienne Trenton (ON151 66/TW), Bagotville (PQ241

66/TW) et Winnipeg (MB001 66/TW). L'offrant conforme ayant le plus bas prix unitaire pour les besoins de carburant principaux à ces trois bases, ne peut être considéré pour le besoin de fournisseur secondaire en raison de son statut.

1.2.2 Ce besoin est assujéti aux dispositions de l'Accord sur les marchés publics de l'Organisation mondiale du commerce (AMP-OMC), de l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA), de l'Accord économique et commercial global entre le Canada et l'Union européenne (AEGG), et de l'Accord de libre-échange canadien (ALEC)..

1.2.3 La présente demande d'offres à commandes (DOC) vise à établir des offres à commandes principales et nationales (OCPN) pour la livraison du besoin décrit dans les présentes aux utilisateurs désignés, et ce, partout au Canada, y compris dans les zones visées par des ententes sur les revendications territoriales globales.

Les revendications territoriales globales (ERTG) suivantes s'appliqueront à toutes les commandes subséquentes:

- Pour des livraisons* à Inuvik, NT (NT101), la Convention définitive des Inuvialuit et l'Entente sur la revendication territoriale globale des Gwich'in.
- Pour des livraisons* à Yellowknife, NT (NT061), l'Accord sur les revendications territoriales du peuple tlicho.

*Où « livraison à » signifie «biens livrés, et services rendus dans «

Les besoins assujettis aux revendications territoriales sont indiqués à l'annexe « F ». Pour raisons de convenance, ces exigences seront transférées à l'annexe « A » durant la préparation de tout OCPN résultants.

1.2.4 Une exigence du Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi est associée au présent besoin; veuillez-vous référer à la Partie 5 – Attestations et renseignements supplémentaires, la Partie 7A - Offre à commandes et la partie 7B - Clauses du contrat subséquent et à l'annexe intitulée Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi – Attestation.

1.3 Compte rendu

Les offrants peuvent demander un compte rendu des résultats du processus de demande d'offres à commandes. Les offrants devraient en faire la demande au responsable de l'offre à commandes dans les 15 jours ouvrables, suivant la réception des résultats du processus de demande d'offres à commandes. Le compte rendu peut être fourni par écrit, par téléphone ou en personne.

PARTIE 2 - INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES OFFRANTS

2.1 Instructions, clauses et conditions uniformisées

Toutes les instructions, clauses et conditions identifiées dans la demande d'offres à commandes (DOC) par un numéro, une date et un titre sont reproduites dans le [Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat](https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat) (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

Les offrants qui présentent une offre s'engagent à respecter les instructions, les clauses et les conditions de la DOC et acceptent les clauses et les conditions de l'offre à commandes et du ou des contrats subséquents.

2006 (2018-05-22) Instructions uniformisées - demande d'offres à commandes - biens ou services - besoins concurrentiels, sont incorporées par renvoi à la DOC et en font partie intégrante.

Le paragraphe 5.4 du document 2006, Instructions uniformisées - demande d'offres à commandes - biens ou services - besoins concurrentiels, est modifié comme suit :

Supprimer : soixante (60) jours

Insérer : Trois cent soixante-cinq (365) jours

2.2 Office des normes générales du Canada - normes

Un exemplaire de la norme ONGC dont il est question dans la présente peut être obtenu auprès du :

Centre des ventes de l'Office des normes générales du Canada

Place du Portage III, 6B1

11, rue Laurier

Gatineau (Québec)

Téléphone: 819-956-0425 ou 1-800-665-CGSB (Canada seulement)

Télécopieur: 819-956-5644

Courriel: ncr.cgsb-ongc@tpsgc-pwgsc.gc.ca

Site Web de l'ONGC: <http://www.tpsgc.gc.ca/cgsb/home/index-f.html>

2.3 Présentation des offres

Les offres doivent être présentées uniquement au Module de réception des soumissions de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) au plus tard à la date, à l'heure et à l'endroit indiqués à la page 1 de la demande d'offres à commandes.

2.4 Demandes de renseignements - demande d'offres à commandes

Toutes les demandes de renseignements doivent être présentées par écrit au responsable de l'offre à commandes au moins 10 jours civils avant la date de clôture de la demande d'offres à commandes (DOC). Pour ce qui est des demandes de renseignements reçues après ce délai, il est possible qu'on ne puisse pas y répondre.

Les offrants devraient citer le plus fidèlement possible le numéro de l'article de la DOC auquel se rapporte la question et prendre soin d'énoncer chaque question de manière suffisamment détaillée pour que le Canada puisse y répondre avec exactitude. Les demandes de renseignements techniques qui ont un caractère « exclusif » doivent porter clairement la mention « exclusif » vis-à-vis de chaque article pertinent. Les éléments portant la mention « exclusif » feront l'objet d'une discrétion absolue, sauf dans les cas où le Canada considère que la demande de renseignements n'a pas un caractère exclusif. Dans ce cas, le Canada peut réviser les questions ou peut demander à l'offrant de le faire, afin d'en éliminer le ca-

Solicitation No. – N° de l'invitation
E60HL-190052/A

Amd No. - N° de la modif.

Buyer ID – Id de l'acheteur
hl662

Client Ref. No. – N° de réf. Du client
E60HL-190052

File No - N° de dossier
hl662.E60HL-190052

ractère exclusif, et permettre la transmission des réponses à tous les offrants. Le Canada peut ne pas répondre aux demandes de renseignements dont la formulation ne permettrait pas de les diffuser à tous les offrants.

2.5 Lois applicables

L'offre à commandes et tout contrat découlant de l'offre à commandes seront interprétés et régis selon les lois en vigueur en Ontario et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

À leur discrétion, les offrants peuvent indiquer les lois applicables d'une province ou d'un territoire canadien de leur choix, sans que la validité de leur offre ne soit mise en question, en supprimant le nom de la province ou du territoire canadien précisé et en insérant le nom de la province ou du territoire canadien de leur choix. Si aucun changement n'est indiqué, cela signifie que les offrants acceptent les lois applicables indiquées.

2.6 Réglementations environnementales

Le 12 Juin 2008, un règlement d'Environnement Canada régissant les systèmes de stockage de produits pétroliers relevant de la compétence fédérale est entré en vigueur (Règlement sur les systèmes de stockage de produits pétroliers et de produits apparentés (DORS/2008-197)). Ce règlement contient de nouvelles règles qui s'appliquent aux livreurs de produits pétroliers vers ces systèmes de stockage. L'observation de ce règlement est obligatoire.

Noter que depuis le 12 juin 2010, il est interdit de remplir un réservoir qui n'affiche pas un numéro d'identification d'Environnement Canada que vous pouvez prendre en note. Ceci s'applique aux réservoirs de stockage d'une certaine taille, référer à la réglementation ci-dessus pour plus de détails.

Vous pouvez obtenir de plus amples renseignements sur ce règlement en consultant le site web d'Environnement Canada suivant:

<http://www.ec.gc.ca/rs-st/Default.asp?lang=Fr&n=EA46E5E0-1>

PARTIE 3 - INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES OFFRES

3.1 Instructions pour la préparation des offres

Si l'offrant choisit d'envoyer son offre par voie électronique, le Canada exige de sa part qu'il respecte l'article 08 des Instructions uniformisées 2006 incorporées par référence. Les offrants doivent soumettre leur offre dans une transmission unique. Le service Connexion postal a la capacité de transmettre plusieurs documents par transmission, jusqu'à un maximum de 1 Go par document. Canada demande que les documents soient identifiés, groupés et présentés en sections distinctes comme suit :

Section I : Offre technique
Section II : Offre financière
Section III : Attestations

Si l'offrant choisit de transmettre son offre sur papier, le Canada demande que les offrants fournissent leur offre en sections distinctes, comme suit :

Section I : Offre technique (une (1) copie papier).
Section II : Offre financière (une (1) copie papier).
Section III: Attestations (une (1) copie papier).

Si l'offrant fournit simultanément plusieurs copies de son offre à l'aide de méthodes de livraison acceptable, et en cas d'incompatibilité entre le libellé de la copie électronique transmise par le service Connexion postal et celui de la copie papier, le libellé de la copie électronique transmise par le service Connexion postal aura préséance sur le libellé des autres copies.

Les prix doivent figurer dans l'offre financière seulement. Aucun prix ne doit être indiqué dans une autre section de l'offre.

Le Canada demande que les offrants suivent les instructions de présentation décrites ci-après pour préparer leur offre.

- a) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm);
- b) utiliser un système de numérotation correspondant à celui de la demande d'offres à commandes.

En avril 2006, le Canada a approuvé une politique exigeant que les agences et ministères fédéraux prennent les mesures nécessaires pour incorporer les facteurs environnementaux dans le processus d'approvisionnement [Politique d'achats écologiques](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-fra.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-fra.html>). Pour aider le Canada à atteindre ses objectifs, les offrants devraient :

- 1) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm) contenant des fibres certifiées provenant d'un aménagement forestier durable et contenant au moins 30 % de matières recyclées; et
- 2) utiliser un format qui respecte l'environnement : impression noir et blanc, recto-verso/à double face, broché ou agrafé, sans reliure Cerlox, reliure à attaches ni reliure à anneaux.

Section I : Offre technique et renseignements supplémentaires

Offre technique

Dans leur offre technique, les offrants devraient expliquer et démontrer comment ils entendent répondre aux exigences et comment ils réaliseront les travaux.

A. Groupe des besoins et Zones

Les besoins qui figurent à l'annexe « A » et « F » sont classés par type de produit ayant le même mode de livraison, dans une même zone (région géographique). S'il y a plusieurs besoins différents pour un même type de produit en particulier, ayant le même mode de livraison, dans une même zone, la quantité de chaque besoin est regroupée en un seul besoin. Dans ce cas, l'offrant doit alors proposer un prix unitaire par litre pour l'ensemble du groupe de besoins.

Une offre sera non recevable si l'offre est sujette à la fourniture d'une portion d'un groupe de besoins seulement. Toutes les autres offres conditionnelles seront déclarées non recevables.

A.1. Besoins jumelés

Nonobstant ce qui précède, les besoins jumelés décrites ci-dessous doit obligatoirement être fournie par le même fournisseur. Pour ces besoins, seuls les soumissionnaires ayant déposé une soumission recevable pour les 3 besoins dans le groupe seront considérés.

Besoins jumelés:

ON141 58/TW et ON151 58/TW et ON571 58/TW

PQ241 58/TW et PQ341 58/TW

B. Produits également acceptables (s'applique uniquement aux besoins de carburéacteur d'aviation F-34 indiqués à l'annexe « A » et « F »)

Les offrants ont la possibilité de soumettre une offre sur l'un des deux types de carburant suivants:

Option 1: Une offre pour le carburéacteur d'aviation Grade militaire F-34 (CAN/CGSB-3.24-2018)

Option 2: Une offre pour Carburéacteur d'aviation grade Jet A-1 avec additif antigivrant des circuits carburants (FSII) et inhibiteur de corrosion (CI), norme CAN/CGSB-3.23-2018.

Il n'y aura pas de préférence accordée à ces deux options, les deux sont également acceptables.

L'offrant inclura qu'elle produit sera fourni ainsi que le prix unitaire dans l'annexe « A » et « F ».

C. Produits alternatifs

Au lieu du carburéacteur d'aviation demandé (Grade militaire F-34) (CGSB-3.24-2018), ou le carburéacteur d'aviation également acceptable (grade Jet A-1) (CAN/CGSB-3.23-2018) avec additif antigivrant des circuits carburants (FSII) et inhibiteur de corrosion (CI) demandé à l'annexe « A » et « F », l'Offrant peut offrir le produit alternatif suivant:

Carburéacteur d'aviation (grade Jet A-1) Norme CAN/CGSB-3.23-2018, avec additif antigivrant des circuits carburants (FSII).

Ce produit alternatif sera considéré seulement si aucune offre n'est reçue pour le produit demandé ou le produit également acceptable.

L'offrant inclura le produit alternatif à fournir ainsi que le prix unitaire dans l'annexe « A » et « F » lorsqu'il y a lieu.

Information Additionnelle

PROPOSITION TECHNIQUE (PT)

Les offrants doivent fournir une proposition technique (PT). La PT est à titre informatif seulement et ne fera pas partie de l'évaluation. Les offrants doivent fournir leur PT avec leur offre ou le plus tôt possible après le dépôt de celle-ci. Si la PT n'a pas été fournie avant la fin de l'évaluation des offres, le responsable de l'offre à commandes la demandera par écrit à l'offrant. À défaut de fournir la PT dans les délais requis, l'offrant en défaut verra son offre déclarée non recevable.

La PT doit expliquer le processus (on peut utiliser des cartes de processus, des diagrammes, des schémas, etc.) qui sera suivi par l'offrant et ses représentants, suivant l'émission de l'offre à commandes, pour effectuer la production, la livraison et assurer le contrôle de la qualité du produit. La PT doit couvrir, au minimum, les éléments suivants:

- (1) Identifier la source d'approvisionnement (raffinerie, terminal, fabricant) du produit (composante(s) du carburant, additif(s)).
- (2) Si ultérieurement, il est nécessaire de mêler ou mélanger, identifier l'emplacement et les produits qui seront mêlés ou mélangés.
- (3) Identifier l'emplacement physique où le carburant est certifié et/ou re-certifié.
- (4) Identifier le(s) point(s) de transfert et de distribution et de stockage intermédiaire.
- (5) Identifier le(s) type(s) de transport, mode(s) et transporteur(s) au(x) point(s) de stockage et de distribution et aux installations du MDN.
- (6) Identifier la norme utilisée pour préparer les navires et équipements de transport.
- (7) Expliquer le contrôle de la maintenance de la qualité et de la traçabilité et identifier les procédures d'essai, de rétention et de distribution de documents.
- (8) Expliquer le processus des essais et identifier les points d'inspection et de vérification, la fréquence, les tests à effectuer et les laboratoires impliqués.
- (9) Afin de soutenir les périodes de grande consommation, comme les secours aux sinistrés, les spectacles aériens, les exercices militaires, etc., l'offrant doit fournir un plan de livraison qui fera la démonstration de sa capacité à augmenter substantiellement les livraisons de carburant aux bases suivantes du MDN et dans les 48 h:

Base du MDN

Moyenne hebdomadaire de besoins en carburant

BFC Trenton	ON151 58/TW	750,000 litres
BFC Bagotville	PQ 241 58/TW	400,000 litres
BFC Winnipeg	MB001 58/TW	150.000 litres
BFC Cold Lake	AB181 58/TW	707,000 litres

(La fréquence des livraisons et des volumes est difficile à déterminer à l'avance; cependant des périodes précédentes de grande consommation ont entraîné des commandes de carburant qui ont doublé, voire triplé la moyenne hebdomadaire de besoins en carburant. Par ailleurs, une période de forte consommation pourrait durer de quelques jours à plusieurs semaines)

La proposition technique sera examinée par le Centre d'essais techniques de la qualité (CETQ) du MDN pour valider la capacité technique de l'offrant.

Section II : Offre financière

Les offrants doivent présenter leur offre financière en conformité avec l'annexe « A », l'annexe « F » et l'annexe « B », Base de paiement. Le montant total des taxes applicables doit être indiqué séparément.

Les offrants doivent présenter un prix unitaire individuel pour chaque groupe de besoin (type de produit avec la même méthode de livraison dans une zone (région géographique) qu'ils souhaitent concurrencer pour. Les offres doivent être basées sur la valeur « A » correspondant de l'Annexe « B », Base de Paiement.

A. Prix unitaire

Les prix unitaires fermes par litre doivent être indiqués en dollars canadiens et doit comporter au plus quatre décimales.

Toutes les charges de livraison applicable doivent être incluses dans les prix unitaires fermes par litre.

B. Barils

Les besoins en barils sont identifiés à l'annexe « A » et « F ».

Les prix unitaires fermes par litre offerts pour les besoins en carburant en barils devraient inclure le prix du baril et tous autres coûts associés au ramassage et à l'élimination responsable des barils vides de l'utilisateur.

Aucun frais supplémentaires ne doit être appliqué sur le retour des barils vides.

C. Rajustements de prix unitaires

Les prix unitaires fermes par litre figurant à l'annexe « A » et « F » seront rajustés hebdomadairement à la hausse ou à la baisse, tel que détaillé à l'annexe « B », Base de Paiement.

I. Option Prix de référence

a) Les prix unitaires indiqués aux annexes « A » et « F », relativement aux exigences provinciales de l'Ontario, du Québec, du Nouveau-Brunswick, de l'Île-du-Prince-Édouard, de la Nouvelle-Écosse, de Terre-Neuve et du Labrador et aux exigences territoriales du Nunavut, font l'objet de rajustements au moyen du prix de référence « NYH ».

b) Les prix unitaires indiqués aux annexes « A » et « F », relativement aux exigences provinciales du Manitoba, de la Saskatchewan, de l'Alberta, et aux exigences territoriales des Territoires du Nord-Ouest, font l'objet de rajustements à l'aide du prix de référence « USGC ».

c) Les prix unitaires indiqués aux annexes « A » et « F », relativement aux exigences provinciales de la Colombie-Britannique et aux exigences territoriales du Territoire du Yukon, font l'objet de rajustements selon les prix de référence « USGC » ou « LA PIPELINE » Voir la clause qui a pour titre « FONDEMENT DES RAJUSTEMENTS DE PRIX UNITAIRES » à l'annexe « B ». L'offrant doit choisir pour son offre un seul prix de

Solicitation No. – N° de l'invitation
E60HL-190052/A

Amd No. - N° de la modif.

Buyer ID – Id de l'acheteur
hl662

Client Ref. No. – N° de réf. Du client
E60HL-190052

File No - N° de dossier
hl662.E60HL-190052

référence, soit « USGC » ou « LA PIPELINE ». L'offrant doit indiquer le prix de référence, avant l'établissement d'une offre à commande, applicable à son offre en marquant d'un X l'espace approprié ci-dessous.

USGC _____ LA PIPELINE _____

d) Les prix unitaires indiqués aux annexes « A » et « F », pour les exigences de carburant d'aviation grade 100LL, feront l'objet de rajustements selon les prix de référence « premium unleaded » du « The Kent Group », « Wholesale by Marketer » moyenne du lundi au vendredi.

Le centre désigné pour les exigences au Québec est Montréal.
Le centre désigné pour les exigences en Ontario est Toronto.
Le centre désigné pour les exigences au Alberta est Edmonton.
Le centre désigné pour les exigences en Colombie-Britannique est Vancouver.

II. Jour d'entrée en vigueur du changement de prix:

Après le changement de prix initial, qui prendra effet le 1^{er} avril, 2017, tous les changements de prix subséquents entreranno en vigueur à 00 h 01 le jour choisi ci-dessous par l'offrant.

On demande à l'offrant de sélectionner le jour de la semaine auquel son changement de prix entrera en vigueur.

« The Kent Group », moyen du lundi à vendredi effectif le	00h01 lundi	00h01 mardi	00h01 mercredi	00h01 jeudi
	_____	_____	_____	_____

NYH, LA PIPELINE et USGC, moyen du lundi à vendredi effectif le	00h01 lundi	00h01 mardi	00h01 mercredi	00h01 jeudi
	_____	_____	_____	_____

Dans le cas où l'offrant omet de choisir un jour dans l'espace approprié ci-dessus, l'offrant sera demandé de fournir l'information au responsable de l'offre à commandes dans les 2 jours suivant la demande. Autrement, le jour de la semaine sélectionné sera le mardi.

3.1.1 Paiement électronique des factures - Offre

Si vous êtes disposés à accepter paiement des factures par des instruments de paiement électroniques, complétez l'annexe « G » instruments de paiement électroniques pour identifier lesquels sont acceptés.

Solicitation No. – N° de l'invitation
E60HL-190052/A

Amd No. - N° de la modif.

Buyer ID – Id de l'acheteur
hl662

Client Ref. No. – N° de réf. Du client
E60HL-190052

File No - N° de dossier
hl662.E60HL-190052

Si l'annexe « G » instruments de paiement électroniques n'est pas complété, ça sera considéré comme les instruments de paiement électronique ne sont pas acceptés pour le paiement des factures.

L'acceptation des instruments de paiement électroniques ne sera pas considérée comme un critère d'évaluation.

3.1.2 Fluctuation du taux de change

Le besoin ne prévoit aucune protection relative à la fluctuation du taux de change. Aucune demande de protection contre la fluctuation du taux de change ne sera prise en considération. Toute soumission incluant une disposition en ce sens sera déclarée non recevable.

Section III: Attestations

Les offrants doivent présenter les attestations exigées et l'information additionnelle requis à la Partie 5.

PARTIE 4 - PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION

4.1 Procédures d'évaluation

- a) Les offres seront évaluées par rapport à l'ensemble du besoin de la demande d'offre à commandes incluant les critères d'évaluation techniques et financiers.
- b) Une équipe d'évaluation composé de représentants du Canada évaluera les offres.

4.1.1 Évaluation technique

Les offres doivent fournir toute l'information technique demandée dans la demande d'offres à commandes pour permettre une évaluation complète.

4.1.1.1 Critères techniques obligatoires

Les facteurs suivants OBLIGATOIRES seront pris en considération dans l'évaluation de chaque offre:

- a) L'offrant qui présente une offre pour un groupe des besoins doit accepter de fournir tous les adresses de livraison dans le groupe des besoins; et
- b) Pour les besoins jumelés identifiés à la partie 3, A.1., l'offrant qui présente une offre, doit soumettre une offre pour chaque des trois besoins dans le groupe; et
- c) Quand des produits de rechange sont offerts, l'offrant doit indiquer clairement le produit de rechange offert à chaque besoin consolidé dans les annexes « A » et « F ».

Les offres ne répondant pas à ces critères techniques obligatoires seront déclarées non-recevables.

4.1.1.2 Évaluation des produits de rechange

Si aucune offre n'est présentée concernant le carburéacteur d'aviation (Grade militaire F-34) (CGSB-3.24-2018), ou le carburéacteur d'aviation également acceptable (grade Jet A-1) Norme CAN/CGSB-3.23-2018 avec additif antigivrant des circuits carburants (FSII) et inhibiteur de corrosion (CI) demandé à l'annexe « A » et « F », le Canada, à sa seule discrétion, pourra accepter des offres faisant état le produit alternatif suivant:

Carburéacteur d'aviation (grade Jet A-1) Norme CAN/CGSB-3.23-2018, avec additif antigivrant des circuits carburants (FSII).

4.1.2 Évaluation financière

Le prix de l'offre sera évalué en dollars canadiens, les droits de douane Canadien inclus, Incoterms 2000 "DDP rendu droits acquittés". Taxes applicables exclues.

4.1.2.1 Critères financiers obligatoires

- (a) La conformité avec la base de paiement selon l'annexe « B ».
- (b) La conformité avec la capacité financière tel que spécifié dans la partie 6.

Les offres ne répondant pas à ces critères financiers obligatoires seront déclarées non-recevables.

Solicitation No. – N° de l'invitation
E60HL-190052/A

Amd No. - N° de la modif.

Buyer ID – Id de l'acheteur
hl662

Client Ref. No. – N° de réf. Du client
E60HL-190052

File No - N° de dossier
hl662.E60HL-190052

4.1.2.2 Prix évalué

4.1.2.2.1 Le prix évalué, à l'exception de besoins en barils, sera déterminé par le prix unitaire par litre offert pour chaque groupe de besoins.

4.1.2.2.2 Le prix évalué pour les besoins jumelés identifiés à la partie 3, section I, A.1. sera effectuée en fonction de coût total par groupe (somme combinée du prix unitaire multipliée par la quantité de chaque besoin).

4.2 Méthode de sélection

Les offres doivent satisfaire aux exigences de la demande d'offres à commande et aux critères obligatoires pour l'évaluation technique et financière pour qu'elles soient déclarées recevables. L'offre recevable avec le prix le plus bas évalués par groupe de besoins sera recommandée pour l'émission d'une offre à commandes.

Plus d'une offre à commandes peut être émise à la suite de cette sollicitation.

PARTIE 5 - ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

Les offrants doivent fournir les attestations et les renseignements connexes exigés pour qu'une offre à commandes leur soit émise.

Les attestations que les offrants remettent au Canada peuvent faire l'objet d'une vérification à tout moment par le Canada. Le Canada déclarera une offre non recevable, aura le droit de mettre de côté une offre à commandes, ou de mettre l'entrepreneur en défaut à remplir l'une de ses obligations prévues dans le cadre de tous contrats subséquents, s'il est établi qu'une attestation de l'offrant est fausse, sciemment ou non, que ce soit pendant la période d'évaluation des offres, pendant la période de l'offre à commandes, ou pendant la durée du contrat.

Le responsable de l'offre à commandes aura le droit de demander des renseignements supplémentaires pour vérifier les attestations de l'offrant. À défaut de répondre et de coopérer à toute demande ou exigence imposée par le responsable de l'offre à commandes, l'offre peut être déclarée non recevable ou pourrait entraîner la mise de côté de l'offre à commandes ou constituer un manquement aux termes du contrat.

5.1 Attestations exigées avec l'offre

Les offrants doivent fournir les attestations suivantes dûment remplies avec leur offre.

5.1.1 Dispositions relatives à l'intégrité - déclaration de condamnation à une infraction

Conformément à la *Politique d'inadmissibilité et de suspension* (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-fra.html>), l'offrant doit présenter avec son offre la documentation exigée, s'il y a lieu, afin que son offre ne soit pas rejetée du processus d'approvisionnement.

5.2 Attestations préalables à l'émission d'une offre à commandes et renseignements Supplémentaires

Les attestations et les renseignements supplémentaires énumérés ci-dessous devraient être remplis et fournis avec l'offre mais elles peuvent être fournis plus tard. Si l'une de ces attestations ou renseignements supplémentaires ne sont pas remplis et fournis tel que demandé, le responsable de l'offre à commandes informera l'offrant du délai à l'intérieur duquel les renseignements doivent être fournis. À défaut de fournir les attestations ou les renseignements supplémentaires énumérés ci-dessous dans le délai prévu, l'offre sera déclarée non recevable.

5.2.1 Dispositions relatives à l'intégrité – documentation exigée

Conformément à la *Politique d'inadmissibilité et de suspension* (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-fra.html>), l'offrant doit présenter la documentation exigée, s'il y a lieu, afin que son offre ne soit pas rejetée du processus d'approvisionnement.

5.2.2 Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi - Attestation d'offre

En présentant une offre, l'offrant atteste que l'offrant, et tout membre de la coentreprise si l'offrant est une coentreprise, n'est pas nommé dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée » (http://www.travail.gc.ca/fra/normes_equite/eq/emp/pcf/liste/inelig.shtml) du Programme de contrats fédéraux (PCF) pour l'équité en matière d'emploi disponible sur le site Web de d'Emploi et Développement social Canada (EDSC) - Travail.

Le Canada aura le droit de déclarer une offre non recevable ou de mettre de côté l'offre à commandes, si l'offrant, ou tout membre de la coentreprise si l'offrant est une coentreprise, figure dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée » du PCF au moment d'émettre l'offre à commandes ou durant la période de l'offre à commandes.

Le Canada aura aussi le droit de résilier la commande subséquente pour manquement si l'entrepreneur ou tout membre de la coentreprise si l'entrepreneur est une coentreprise, figure dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée » du PCF pendant la durée du contrat.

L'offrant doit fournir au responsable de l'offre à commandes l'annexe intitulée Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi - Attestation remplie avant l'émission de l'offre à commandes. Si l'offrant est une coentreprise, l'offrant doit fournir au responsable de l'offre à commandes l'annexe intitulée Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi - Attestation remplie pour chaque membre de la coentreprise.

5.2.3 Attestations additionnelles préalables à l'émission d'une offre à commandes

5.2.3.1 Attestation des caractéristiques environnementales générales

L'offrant doit sélectionner et remplir l'une des deux déclarations suivantes aux fins d'attestation.

A) L'offrant atteste que le l'offrant est inscrit ou rencontre la norme ISO 14001.

Signature du représentant autorisé de l'offrant

Date

OU

A) L'offrant atteste que l'offrant satisfait et continuera de satisfaire, pendant toute la durée de l'offre à commandes, à un minimum de quatre (4) des six (6) critères identifiés dans le tableau ci-dessous.

L'offrant doit indiquer qu'il satisfait à un minimum de quatre (4) critères.

Pratiques écologiques au sein de l'organisation de l'offrant	Insérez un crochet pour chaque critère qui est respecté
Favorise un environnement sans papier au moyen de directives, procédures et / ou programmes.	
Tous les documents sont imprimés recto verso et en noir et blanc dans le cadre des activités quotidiennes, excepté lors d'indications contraires par votre client.	
Le papier utilisé dans le cadre des activités quotidiennes est composé d'un minimum de 30% de matières recyclées et possède une certification de la gestion durable des forêts.	

Solicitation No. – N° de l'invitation
E60HL-190052/A

Amd No. - N° de la modif.

Buyer ID – Id de l'acheteur
hl662

Client Ref. No. – N° de réf. Du client
E60HL-190052

File No - N° de dossier
hl662.E60HL-190052

Utilise préférentiellement des encres écologiques et achète des cartouches d'encre réusinées ou cartouches d'encre qui peuvent être retournées au fabricant aux fins de réutilisation et de recyclage dans le cadre des activités quotidiennes.	
Des bacs de recyclage pour le papier, le papier journal, le plastique et l'aluminium sont disponibles et vidés régulièrement conformément au programme de recyclage local.	
Un minimum de 50% de matériel de bureau détient une certification éco énergétique.	

Signature du représentant autorisé de l'offrant

Date

5.2.3.2 Certificat de conformité

L'offrant certifie ci-après que les produits livrés sont conformes et continueront à être conforme aux spécifications stipulées aux Annexes « A » et « F », et l'Annexe « D » (pour le MDN seulement) pendant la durée de l'offre à commandes.

Signature

Date

Solicitation No. – N° de l’invitation
E60HL-190052/A

Amd No. - N° de la modif.

Buyer ID – Id de l’acheteur
hl662

Client Ref. No. – N° de réf. Du client
E60HL-190052

File No - N° de dossier
hl662.E60HL-190052

PARTIE 6 - EXIGENCES FINANCIÈRES

6.1 Capacité financière

Clause du *Guide des CCUA* M9033T (2011-05-16) Capacité financière

PARTIE 7 - OFFRE À COMMANDES ET CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

A. OFFRE À COMMANDES

7.1 Offre

L'offrant offre de remplir le besoin conformément au besoin reproduit à l'annexe « A ».

Le produit livré par l'offrant doit être conforme à la description de chaque besoin tel décrit dans l'annexe « A » et selon les instructions s'il y a lieu.

Cette offre à commandes peut être utilisée pour des destinations à travers le Canada, y compris ou il y a des ententes de revendications territoriales globales.

7.1.1 Consolidation des Offres à commandes pour des motifs administratifs

Dans le but de simplifier l'administration des offres à commandes, le Responsable de l'offre à commandes peut, de temps en temps, être amené à consolider de multiples Offres à commandes attribuées à un même offrant en une seule Offre à commande.

7.1.2 Norme du produit

Le produit livré par le fournisseur doit être conforme à la dernière édition de la norme applicable de l'Office des normes générales du Canada (ONGC) ou de la norme ASTM, indiquée dans la description de produit correspondant à chacun des besoins décrits à l'Annexe « A ».

7.2 Exigences relatives à la sécurité

Cette offre à commandes ne comporte aucune exigence relative à la sécurité.

7.3 Clauses et conditions uniformisées

Toutes les clauses et conditions identifiées dans l'offre à commandes et contrat(s) subséquent(s) par un numéro, une date et un titre sont reproduites dans le [Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat](https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat) (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

7.3.1 Conditions générales

2005 (2016-04-04), Conditions générales - offres à commandes - biens ou services, s'appliquent à la présente offre à commandes et en font partie intégrante.

Le paragraphe 06, Annulation, du document 2005, Conditions générales - offres à commandes - biens ou services, est modifié comme suit:

Supprimer : trente (30) jours

Insérer : soixante (60) jours

7.3.2 Offres à commandes - établissement des rapports

L'offrant doit compiler et tenir à jour des données sur les biens, les services ou les deux fournis au gouvernement fédéral en vertu de contrats découlant de l'offre à commandes. Ces données doivent comprendre les achats payés au moyen d'une carte d'achat du gouvernement du Canada.

L'offrant doit fournir ces données conformément aux exigences en matière d'établissement de rapports décrites à l'Annexe « C ». Si certaines données ne sont pas disponibles, la raison doit

être indiquée dans le rapport. Si aucun bien ou service n'a été fourni pendant une période donnée, l'offrant doit soumettre un rapport portant la mention "NÉANT".

Les données doivent être présentées tous les trimestres au responsable de l'offre à commandes.

Voici la répartition des trimestres:

Premier et cinquième trimestre : du 1^{er} avril au 30 juin;
Deuxième et sixième trimestre : du 1^{er} juillet au 30 septembre;
Troisième et septième trimestre : du 1^{er} octobre au 31 décembre;
Quatrième et huitième trimestre : du 1^{er} janvier au 31 mars.

Les données doivent être présentées au responsable de l'offre à commandes dans les quinze (15) jours civils suivant la fin de la période de référence.

7.4 Durée de l'offre à commandes

7.4.1 Période de l'offre à commandes

Des commandes subséquentes à cette offre à commandes pourront être passées du 1^{er} avril, 2019 au 31 mars 2021.

7.4.2 Ententes de revendications territoriales globales

L'offre à commandes (OC) est pour la livraison de l'exigence détaillé dans l'OC, aux utilisateurs identifiés partout de Canada, y compris les endroits sujet aux ententes de revendications territoriales globales (ERTG).

7.5 Responsables

7.5.1 Responsable de l'offre à commandes

Le responsable de l'offre à commandes est :

Nom : **Pam Munz**

Titre : Agente d'approvisionnement

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

Direction générale des approvisionnements

Direction : Direction du transport et des produits logistiques, électriques et pétroliers

Adresse : 140 rue O'Connor, Ottawa ON, K1A 0S5

Téléphone : 613-296-9133

Télécopieur : 613-943-7620

Courriel : pam.munz@tpsgc-pwgsc.gc.ca

Le responsable de l'offre à commandes est chargé de l'émission de l'offre à commandes et de son administration et de sa révision, s'il y a lieu. En tant qu'autorité contractante, il est responsable de toute question contractuelle liée aux commandes subséquentes à l'offre à commandes passées par tout utilisateur désigné.

7.5.2 Représentant de l'offrant

Nom: _____

Téléphone: _____

Télécopieur: _____

Courriel: _____

7.6 Utilisateurs désignés

Les utilisateurs désignés qui sont autorisés à passer des commandes subséquentes à l'offre à commandes sont les ministères figurant à l'annexe « A ».

Cette offre à commandes principale et nationale (OCPN) sera ouverte à l'usage de tous les ministères fédéraux, les organismes ou les sociétés d'État mentionnés dans les annexes I, I.1, II, III de la *Loi sur la gestion des finances publiques*, L.R., 1985, ch. F-11, sur demande auprès du responsable de l'offre à commandes.

7.7 Procédures pour les commandes

7.7.1 Pour les groupes de besoins ou seulement une offre à commandes a été émise

La commande subséquente sera émise, par l'utilisateur désigné, au titulaire d'offre à commandes qualifié.

7.7.2 Pour les groupes de besoins ou plus d'une offre à commandes a été émise

Les commandes subséquentes doivent être soulevées, en premier temps, contre l'offre à commandes du fournisseur principale (OCPN _____). Si le fournisseur principal ne peut pas livrer le carburant, l'utilisateur désigné fera ensuite une commande subséquente contre l'offre à commandes du fournisseur secondaire (OCPN _____).

Lorsque les offrants ne peuvent pas ou refuse de satisfaire le besoin, l'utilisateur identifié est tenue de documenter son dossier de façon appropriée.

7.8 Instrument de commande

Les travaux seront autorisés ou confirmés par le ou les utilisateur(s) désigné(s) à l'aide des formulaires dûment remplis ou de leurs équivalents, comme il est indiqué aux paragraphes 2 ou 3 ci-après, ou au moyen de la carte d'achat du Canada (Visa ou MasterCard) pour les besoins de faible valeur.

1. Les commandes subséquentes doivent provenir de représentants autorisés des utilisateurs désignés dans l'offre à commandes. Il doit s'agir de biens ou services ou d'une combinaison de biens et services compris dans l'offre à commandes, conformément aux prix et aux modalités qui y sont précisés.
2. Les formulaires suivants sont disponibles au site Web [Catalogue de formulaires](#) :
 - PWGSC-TPSGC 942 Commande subséquente à une offre à commandes
 - PWGSC-TPGSC 942-2 Commande subséquente à une offre à commandes (Livraison multiple)
 - PWGSC-TPSGC 944 Commande subséquente à plusieurs offres à commandes (anglais seulement)
 - PWGSC-TPSGC 945 Commande subséquente à plusieurs offres à commandes (français seulement)

ou

3. Un formulaire équivalent ou un document électronique de commande subséquente qui comprend à tous le moins les renseignements suivants :

- le numéro de l'offre à commandes;
- l'énoncé auquel les modalités de l'offre à commandes ont été intégrées;
- la description et le prix unitaire de chaque article;
- la valeur totale de la commande subséquente;
- le point de livraison;
- la confirmation comme quoi les fonds sont disponibles aux termes de l'article 32 de la *Loi sur la gestion des finances publiques*;
- la confirmation comme quoi l'utilisateur a été désigné dans le cadre de l'offre à commandes et qu'il détient l'autorisation d'établir un contrat.

7.9 Limite des commandes subséquentes

Les commandes individuelles subséquentes à l'offre à commandes ne doivent pas dépasser \$5,000,000.00 (taxes applicable incluses). Les commandes individuelles subséquentes à l'offre à commandes de plus de \$5,000,000.00 jusqu'à un maximum de \$10,000,000.00 nécessiteront l'approbation formelle de délégation supplémentaire par le responsable de l'offre à commandes.

7.10 Ordre de priorité des documents

En cas d'incompatibilité entre le libellé des textes énumérés dans la liste, c'est le libellé du document qui apparaît en premier sur la liste qui l'emporte sur celui de tout autre document qui figure plus bas sur la liste.

- a) la commande subséquente à l'offre à commandes, incluant les annexes;
- b) les articles de l'offre à commandes;
- c) les conditions générales 2005 (2017-06-21), Conditions générales - offres à commandes - biens ou services
- d) Les conditions générales 2010A (2018-06-21) - Conditions générales -biens (complexité moyenne);
- e) Annexe « A », - Besoins;
- f) Annexe « B », - Base de paiement;
- g) Annexe « E » - Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi
- h) Annexe « D », - Inspection et Conditions supplémentaires d'approvisionnement - MDN;
- i) Annexe « C », - Rapport de consommation;
- j) l'offre de l'offrant en date du _____ (*insérer la date de l'offre*), (*si la soumission a été clarifiée ou modifiée, insérer au moment de l'émission de l'offre: « clarifiée le _____ » ou « telle que modifiée le _____ » et insérer la ou les date(s) de la ou des clarification(s) ou modification(s)*).

7.11 Attestations et renseignements supplémentaires

7.11.1 Conformité

À moins d'indication contraire, le respect continu des attestations fournies par l'offrant avec son offre ou préalablement à l'émission de l'offre à commandes (OC), ainsi que la coopération constante quant aux renseignements supplémentaires, sont des conditions d'émission de l'OC et le non-respect constituera un manquement de la part de l'offrant. Les attestations pourront faire l'objet de vérifications par le Canada pendant toute la durée de l'offre à commandes et de tout contrat subséquent qui serait en vigueur au-delà de la période de l'OC.

Solicitation No. – N° de l'invitation
E60HL-190052/A

Amd No. - N° de la modif.

Buyer ID – Id de l'acheteur
hl662

Client Ref. No. – N° de réf. Du client
E60HL-190052

File No - N° de dossier
hl662.E60HL-190052

7.11.2 Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi - Mise de côté

Lorsqu'un Accord pour la mise en oeuvre de l'équité en matière d'emploi a été conclu avec Emploi et Développement social Canada (EDSC) - Travail, l'offrant reconnaît et s'engage, à ce que cet accord demeure valide pendant toute la durée de l'offre à commandes. Si l'Accord pour la mise en oeuvre de l'équité en matière d'emploi devient invalide, le nom de l'offrant sera ajouté à la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée » du PCF. L'imposition d'une telle sanction par EDSC peut entraîner la mise de côté de l'offre à commandes.

7.12 Lois applicables

L'offre à commandes et tout contrat découlant de l'offre à commandes doivent être interprétés et régis selon les lois en vigueur _____ (*insérer la loi de la province ou du territoire précisée par l'offrant dans son offre, s'il y a lieu*) et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

B. CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

Les clauses et conditions suivantes s'appliquent et font partie intégrante de tout contrat résultant d'une commande subséquente à l'offre à commandes.

7.1 Besoin

L'entrepreneur doit fournir les articles décrits dans la commande subséquente à l'offre à commandes.

7.1.1 Vérification à la livraison

L'entrepreneur présentera soit des tickets de compteur volumétrique, soit des bons de livraison ordinaire, selon le cas.

7.1.2 Volume ajusté à 15°C

Quand les carburants d'avions sont livrés en vrac, la quantité utilisée pour les facturations doit être réajustée à 15°C conformément à la Norme ASTM D1250 "Petroleum Measurement Tables: Table 54B" (dernière édition) pour les carburants d'avions (à base de kérosène) et carburants à haut point d'ignition (ou point d'éclair).

7.1.3 Inspection et conditions supplémentaires d'approvisionnement

Les biens décrits dans la présente doivent faire l'objet d'une inspection et l'acceptation par le représentant de l'utilisateur désigné, à moins d'une indication contraire dans la commande.

Les "Inspection et conditions supplémentaires d'approvisionnement" figurant à l'annexe « D » s'appliquent aux besoins du *ministère de la Défense nationale*, tel qu'indiqué dans celui-ci.

Note: Chaque fois qu'un numéro de besoin est précisé dans la partie intitulée « Inspection et conditions supplémentaires d'approvisionnement », on a également indiqué le numéro de zone correspondant.

7.1.4 Acceptation

À moins d'indication contraire dans le document *de commande subséquente à l'offre à commande*, les travaux exécutés doivent être soumis à l'acceptation par le représentant de l'utilisateur désigné à destination.

7.1.5 Certificat d'Analyse (CdA) et Document Sommaire (pour la MDN)

L'entrepreneur doit :

- (1) compléter un Certificat d'analyse (CdA) traçable au numéro de lot livré et :
 - (a) fournir une copie du CdA au destinataire au point de livraison pour tous les lots livrés aux installations du MDN ou aux moyens de transport du MDN, et
 - (b) envoyer une copie à l'autorité technique du MDN par courriel au AvPOLCBA@forces.gc.ca.
- (2) maintenir un document sommaire, indiquant à tout le moins :
 - (a) le numéro d'offre à commandes;
 - (b) la quantité de carburant livrée;
 - (c) le pourcentage d'additif anti glace (AAG) pour carburant par volume;
 - (d) la conductivité;
 - (e) le numéro de la fiche de compteur (faisant renvoi aux numéros de lot); et
 - (f) la date de livraison

et le fournir au responsable de l’assurance de la qualité du MDN chargé de l’entrepreneur conformément au CCUA D5510C.

7.1.6 Barils

Il est obligatoire que les barils soient neufs.

Les besoins en barils sont identifiés à l'annexe « A ».

Le carburant d'aviation dans des barils doit être livré dans moins de 12 mois à partir de la date de remplissage. Le stockage, la manipulation, et la distribution des carburants d'aviation dans les barils doivent être selon le CSA B836 (dernière édition), particulièrement la section: "Carburant d'aviation dans les barils".

Il faut identifier les barils, soit en y bosselant la raison sociale, l'emblème, l'écusson ou le cachet de contrôle de la société, soit en y fixant une plaque, soit en y peignant des inscriptions au pochoir, soit en apposant une grande qualité autocollant adhésif, soit par tout autre moyen acceptable. Le numéro d'offre à commandes doit aussi être identifié sur les barils.

Les fermetures sur les barils expédiés doivent être dotées d'un joint d'étanchéité supplémentaire de marque « Tri-sure » ou « Rieke ».

Sur demande et sans frais supplémentaires, l'entrepreneur doit ramasser et disposer les barils vides qui ont été achetés sous cette offre à commandes. Le fournisseur devra ramasser les barils vides seulement lors de la livraison de carburant en barils à l'utilisateur.

L'utilisateur doit indiquer lors de les commandes subséquentes à une offre à commandes, s'il y a des barils vides à ramasser et la quantité.

7.2 Clauses et conditions uniformisées

7.2.1 Conditions générales

2010A (2016-04-04), Conditions générales - biens (complexité moyenne) s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.

L'article 15 et 16, Période de paiement Intérêt sur les comptes en souffrance de 2010A ne s'applique pas aux paiements faits par carte de crédit au point de vente. *(Si aucune carte n'est acceptée, ce paragraphe sera supprimé.)*

7.2.2 Clauses du guide des CCUA

CES CLAUSES SPÉCIFIQUES SONT INCORPORÉES PAR RÉFÉRENCE

SACC Reference	Section	Date
B1505C	Transport des matières dangereuses	2016-01-28
D3010C	Articles dangereux/produits hasardeux (pour MDN seulement)	2016-01-28
D3015C	Articles dangereux	2014-09-25
A9006C	Contrat de défense (pour MDN seulement)	2012-07-16

7.3 Durée du contrat

7.3.1 Date de livraison

La livraison doit être faite dans les 48 heures suivant la réception d'une Commande subséquente à une offre à commandes, sauf indication contraire à l'annexe « A », ou d'un commun accord par l'initiateur et le représentant utilisateur identifié.

7.4 Paiement

7.4.1 Base de paiement

Se référer à l'Annexe « B » pour les détails relatifs à la Base de paiement.

7.4.2 Clauses du guide des CCUA

LA MODALITÉ SUIVANTE EST INCORPORÉE AUX PRÉSENTES

Référence des CCUA	Titre	Date
H1001C	Paiements multiples	2008-05-12

7.4.3 Paiement à l'avance de la date d'échéance

Le paiement peut être versé avant la date d'échéance lorsque l'entrepreneur offre un escompte pour paiement anticipé et que l'escompte compense au moins le coût que représente pour le Canada le versement de ce paiement anticipé.

7.4.4 Paiement électronique des factures – commande

L'entrepreneur accepte d'être payé au moyen de l'un des instruments de paiement électronique suivants:

- a. Carte d'acquisition Visa;
- b. Carte d'acquisition MasterCard;
- c. Dépôt direct (national et international);
- d. L'échange de données électronique;
- e. Virement bancaire (international seulement);
- f. Système de transfert de paiements de grande valeur (STPGV) (plus que \$25M)

7.5 Instructions pour la facturation

7.5.1 L'entrepreneur doit soumettre les factures selon la section " Présentation des factures" des conditions générales.

De plus, toutes les factures doivent comprendre les renseignements suivants:

- a) numéro de série de l'offre à commandes;
- b) nom de l'utilisateur désigné et, le cas échéant, numéro de la commande;
- c) point de livraison (incluant les numéros d'édifices selon le cas);
- d) identification du produit, quantité et prix unitaire par litre;
- e) taxes et/ou prélèvements, selon le cas, et inscrits séparément. Si l'entrepreneur inclut une taxe et/ou un prélèvement dans le prix unitaire, le montant par litre de chaque taxe ou prélèvement doit être indiqué séparément sur la facture;
- f) Barils, quantité et prix unitaire (si applicable);
- g) l'adresse où le paiement doit être remis;
- h) numéro d'identification du réservoir de stockage (si applicable)

Solicitation No. – N° de l’invitation
E60HL-190052/A

Amd No. - N° de la modif.

Buyer ID – Id de l’acheteur
hl662

Client Ref. No. – N° de réf. Du client
E60HL-190052

File No - N° de dossier
hl662.E60HL-190052

L'original et deux (2) copies de chaque facture doivent être fournis à l'utilisateur désigné et envoyés à l'adresse de facturation, conformément aux modalités à l'annexe « A ».

Les factures seront accompagnées de l'original et d'une (1) copie du bon de livraison signé par le destinataire. C'est la responsabilité de l'entrepreneur d'assurer que les renseignements sur les bons de livraison sont lisibles. Si l'information mentionnée au-dessus est incomplète, la facture ne sera pas payée jusqu'à ce que l'entrepreneur fournisse tous les détails requis.

7.6 Assurances

L'offrant est responsable de décider s'il doit s'assurer pour remplir ses obligations en vertu de tout contrat subséquent et pour se conformer aux lois applicables. Toute assurance souscrite ou maintenue par offrant est à sa charge ainsi que pour son bénéfice et sa protection. Elle ne dégage pas offrant de sa responsabilité en vertu de tout contrat subséquent, ni ne la diminue.

7.7 Instructions d'expédition - DDP

Les biens doivent être expédiés et livrés au point de destination précisé dans la commande subséquente selon les Incoterms 2000 DDP “rendu droits acquittés”. La livraison comprend le déchargement.

7.8 Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi - Manquement de la part de l'entrepreneur

Lorsqu'un Accord pour la mise en oeuvre de l'équité en matière d'emploi a été conclu avec Emploi et Développement social Canada (ESDC) - Travail, l'entrepreneur reconnaît et s'engage, à ce que cet accord demeure valide pendant toute la durée du contrat. Si l'Accord pour la mise en oeuvre de l'équité en matière d'emploi devient invalide, le nom de l'entrepreneur sera ajouté à la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée » du PCF. L'imposition d'une telle sanction par ESDC fera en sorte que l'entrepreneur sera considéré non conforme aux modalités du contrat.

Appendix 'A' To Request For Standing Offer/Demande d'offre à commandes - Annexe 'A'

File Number/
N° du dossier: E60HL-9-0052-18-V

Product	Produit	Delivery Method/ Mode de livraison	Delivery Address/ Adresse de livraison	End Use/ Utilisation	Storage Capacity/ Capacité du réservoir	Estimated Quantity/ Qté prévue
Zone: NL001						
Aviation turbine fuel (grade Jet A-1) CAN/CGSB-3.23-2016	Carbureacteur d'aviation (grade Jet A-1) CAN/CGSB-3.23-2016	Tank Wagon (TW)/ Camion Citerne (CC)	Canadian Coast Guard Vessels St. John's Harbour St. John's, NL	Aviation/ Aviation	1 X 15,000	150,000 L
Instructions: The minimum quantity per call-up is 3,000 litres. Truck to have filter from the tank./ La quantité minimale est 3 000 litres par commande. Réservoir du camion doit avoir un filtre						
Total Quantity/ Quantité totale						150,000 L
Unit Price/ Prix unitaire						\$ _____
Zone: NL071						
Aviation turbine fuel (grade Jet A-1) CAN/CGSB-3.23-2016	Carbureacteur d'aviation (grade Jet A-1) CAN/CGSB-3.23-2016	Tank Wagon (TW)/ Camion Citerne (CC)	Transport Canada Argentia, NL	Aviation/ Aviation	1 X 9,000	65,000 L
Instructions: Above ground tank. Delivery truck must be able to pump fuel from the truck into the tanks. Average delivery amount is 8,500 litres. Truck to have filter from tank. / Réservoir hors terre Le camion citerne doit être en mesure de pomper le produit du camion vers le réservoir Quantité moyenne est 8 500L par livraison Réservoir du camion doit avoir un filtre						
Total Quantity/ Quantité totale						65,000 L
Unit Price/ Prix unitaire						\$ _____

Appendix 'A' To Request For Standing Offer/Demande d'offre à commandes - Annexe 'A'

**File Number/
N° du dossier: E60HL-9-0052-18-V**

Product	Produit	Delivery Method/ Mode de livraison	Delivery Address/ Adresse de livraison	End Use/ Utilisation	Storage Capacity/ Capacité du réservoir	Estimated Quantity/ Qté prévue
Zone: NL101						
Aviation turbine fuel (grade Jet A-1) CAN/CGSB-3.23-2016	Carbureacteur d'aviation (grade Jet A-1) CAN/CGSB-3.23-2016	Tank Wagon (TW)/ Camion Citerne (CC)	Transport Canada Winterland, NL	Aviation/ Aviation	1 X 15,000	80,000 L
Instructions: Above ground tank. Delivery truck must be able to pump fuel from the truck into the tanks. Average delivery amount is 8,500 litres. Truck to have filter from tank./ Réservoir hors terre Le camion citerne doit être en mesure de pomper le produit du camion vers le réservoir Quantité moyenne est 8 500L par livraison Réservoir du camion doit avoir un filtre						
						Total Quantity/ Quantité totale
						Unit Price/ Prix unitaire
ZONE NL101						80,000 L \$
Requirement Number: 53 / TW : N° DE BESOIN						
Zone: NL131						
Aviation turbine fuel (grade Jet A-1) CAN/CGSB-3.23-2016	Carbureacteur d'aviation (grade Jet A-1) CAN/CGSB-3.23-2016	Tank Wagon (TW)/ Camion Citerne (CC)	Transport Canada Harbour Breton, NL	Aviation/ Aviation	1 X 15,000	50,000 L
Instructions: Above ground tank. Delivery truck must be able to pump fuel from the truck into the tanks. Average delivery amount is 8,500 litres. Truck to have filter from tank./ Réservoir hors terre Le camion citerne doit être en mesure de pomper le produit du camion vers le réservoir Quantité moyenne est 8 500L par livraison Réservoir du camion doit avoir un filtre						
						Total Quantity/ Quantité totale
						Unit Price/ Prix unitaire
ZONE NL131						50,000 L \$
						Requirement Number: 53 / TW : N° DE BESOIN

Appendix 'A' To Request For Standing Offer/Demande d'offre à commandes - Annexe 'A'

File Number/
N° du dossier: E60HL-9-0052-18-V

Product	Produit	Delivery Method/ Mode de livraison	Delivery Address/ Adresse de livraison	End Use/ Utilisation	Storage Capacity/ Capacité du réservoir	Estimated Quantity/ Qté prévue
Zone: NL341 Aviation turbine fuel (grade Jet A-1) CAN/CGSB-3.23-2016	Carbureacteur d'aviation (grade Jet A-1) CAN/CGSB-3.23-2016	Tank Wagon (TW)/ Camion Citerne (CC)	Transport Canada Twillingate, NL Instructions: Minimum call-up is 8,000 litres Truck to have filter from tank./ Quantité minimale par commande est 8,000 litres Réservoir du camion doit avoir un filtre.	Aviation/ Aviation	1 X 9,000	65,000 L
Total Quantity/ Quantité totale						65,000 L
Unit Price/ Prix unitaire						\$ _____

ZONE NL341 REQUIREMENT NUMBER: 53 / TW :N° DE BESOIN

Zone: NL351 Aviation turbine fuel (grade Jet A-1) CAN/CGSB-3.23-2016	Carbureacteur d'aviation (grade Jet A-1) CAN/CGSB-3.23-2016	Tank Wagon (TW)/ Camion Citerne (CC)	Transport Canada Springdale, NL Instructions: Above ground tank. Delivery truck must be able to pump fuel from the truck into the tanks. Average delivery amount is 8,500 litres. Truck to have filter from tank./ Réservoir hors terre Le camion citerne doit être en mesure de pomper le produit du camion vers le réservoir Quantité moyenne est 8 500L par livraison Réservoir du camion doit avoir un filtre.	Aviation/ Aviation	1 X 15,000	40,000 L
Total Quantity/ Quantité totale						40,000 L
Unit Price/ Prix unitaire						\$ _____

ZONE NL351 REQUIREMENT NUMBER: 53 / TW :N° DE BESOIN

File Number/
N° du dossier: E60HL-9-0052-18-V

Product	Produit	Delivery Method/ Mode de livraison	Delivery Address/ Adresse de livraison	End Use/ Utilisation	Storage Capacity/ Capacité du réservoir	Estimated Quantity/ Qté prévue
Zone: NL391 Aviation turbine fuel (grade Jet A-1) CAN/CGSB-3.23-2016	Carbureacteur d'aviation (grade Jet A-1) CAN/CGSB-3.23-2016	Tank Wagon (TW)/ Camion Citerne (CC)	Transport Canada Port Aux Choix, NL Instructions: Above ground tank. Delivery truck must be able to pump fuel from the truck into the tanks. Average delivery amount is 8,500 litres. Truck to have filter from tank./ Réservoir hors terre Le camion citerne doit être en mesure de pomper le produit du camion vers le réservoir Quantité moyenne est 8 500L par livraison Réservoir du camion doit avoir un filtre.	Aviation/ Aviation	1 X 13,600	45,000 L
Total Quantity/ Quantité totale						45,000 L
Unit Price/ Prix unitaire						\$

ZONE NL391

REQUIREMENT NUMBER: 53 / TW :N° DE BESOIN

File Number/
N° du dossier: E60HL-9-0052-18-V

Product	Produit	Delivery Method/ Mode de livraison	Delivery Address/ Adresse de livraison	End Use/ Utilisation	Storage Capacity/ Capacité du réservoir	Estimated Quantity/ Qté prévue
Zone: NS221 Aviation turbine fuel (grade Jet A-1) CAN/CGSB-3.23-2016	Carbureacteur d'aviation (grade Jet A-1) CAN/CGSB-3.23-2016	205 L Drum/ Baril 205 L	Parks Canada - for furtherance to Sable Island Address TBD at call-up Halifax, NS Instructions: The minimum quantity per call-up is 20 drums. Drums must be secured to pallets with 5 steel bands and wooden blocking. Drums must be clearly color coded as to their content and that the labels be facing the outside of the pallet. Delivery address to be confirmed at time of call up. The Operations Manager must be contacted 48 hours before delivery and again two hours before delivery. Invoicing email: mns.accounting-operations@pc.gc.ca / La quantité minimale par commande est 20 barils. Les barils doivent être fixés à des palettes avec 5 bandes d'acier et le blocage en bois. Les barils doivent être clairement codés en couleur de leur contenu, et que les étiquettes font face à l'extérieur de la palette. Adresse de livraison à déterminer au moment de la commande Le responsable des opérations doit être contacté 48 heures avant la livraison et à nouveau deux heures avant la livraison. Courriel de facturation: mns.accounting-operations@pc.gc.ca	Aviation/ Aviation		8,200 L

Appendix 'A' To Request For Standing Offer/Demande d'offre à commandes - Annexe 'A'

File Number/
N° du dossier: E60HL-9-0052-18-V

File Number/ N° du dossier: E60HL-9-0052-18-V						
Product	Produit	Delivery Method/ Mode de livraison	Delivery Address/ Adresse de livraison	End Use/ Utilisation	Storage Capacity/ Capacité du réservoir	Estimated Quantity/ Qté prévue
Zone: NS221 Aviation turbine fuel (grade Jet A-1) CAN/CGSB-3.23-2016	Carbureacteur d'aviation (grade Jet A-1) CAN/CGSB-3.23-2016	205 L Drum/ Baril 205 L	Fisheries & Oceans Halifax, NS Instructions: The minimum quantity per call-up is 24 drums. Delivery address to be determined at time of call up./ La quantité minimale par commande est 24 barils. Adresse de livraison à déterminer au moment de la commande	Aviation/ Aviation	10,250 L	
		205 L Drum/ Baril 205 L	Transport Canada Dartmouth, NS Instructions: The minimum quantity per call-up is 50 drums/ La quantité minimale par commande est 50 barils	Aviation/ Aviation	40,000 L	
		Total Quantity/ Quantité totale				
		ZONE NS221	REQUIREMENT NUMBER: 53 / DR	:N° DE BESOIN	\$	
Zone: NS221 Aviation turbine fuel (grade Jet A-1) CAN/CGSB-3.23-2016	Carbureacteur d'aviation (grade Jet A-1) CAN/CGSB-3.23-2016	Tank Wagon (TW)/ Camion Citerne (CC)	CCG Vessels Transport Canada (Moncton) Dartmouth Halifax Co, NS Instructions: The minimum quantity per call-up is 5,000 litres. / La quantité minimale par commande est de 5,000 litres.	Aviation/ Aviation	1 X 20,000	15,000 L
		Tank Wagon (TW)/ Camion Citerne (CC)	Transport Canada (Moncton) Shearwater Halifax Co, NS Instructions: Delivery truck must be able to pump fuel from the truck into the tank./ Le camion citerne doit être en mesure de pomper le produit du camion vers le réservoir.	Aviation/ Aviation	1 X 31,000	250,000 L
		Total Quantity/ Quantité totale				
		ZONE NS221	REQUIREMENT NUMBER: 53 / TW	:N° DE BESOIN	\$	

File Number/ N° du dossier: E60HL-9-0052-18-V						
Product	Produit	Delivery Method/ Mode de livraison	Delivery Address/ Adresse de livraison	End Use/ Utilisation	Storage Capacity/ Capacité du réservoir	Estimated Quantity/ Qté prévue
Zone: NS221 Aviation turbine fuel (military grade F-34) CGSB-3.24-2016	Carbureacteur d'aviation (grade militaires F-34) CGSB-3.24-2016	Pick Up/ Ramassage	Department of National Defence 12 Wing Shearwater Shearwater Halifax Co, NS Instructions: Jet A1 with FSII and CI can be provided as an equally acceptable product. See Appendix "D", DND Inspection and Supplementary Conditions of Supply/ Le Jet A1 avec AIA & CI peut être fourni comme un produit également acceptable. Voir annexe D, l'inspection et les conditions supplémentaires d'approvisionnement du MDN	Aviation/ Aviation		400,000 L
Total Quantity/ Quantité totale						Unit Price/ Prix unitaire

ZONE NS221 REQUIREMENT NUMBER: 58 / PU :N° DE BESOIN 400,000 L \$ _____

File Number/ N° du dossier: E60HL-9-0052-18-V						
Product	Produit	Delivery Method/ Mode de livraison	Delivery Address/ Adresse de livraison	End Use/ Utilisation	Storage Capacity/ Capacité du réservoir	Estimated Quantity/ Qté prévue
Zone: NS221 Aviation turbine fuel (military grade F-34) CGSB-3.24-2016	Carbureacteur d'aviation (grade militaires F-34) CGSB-3.24-2016	Tank Wagon (TW)/ Camion Citerne (CC)	Department of National Defence 12 Wing Shearwater Shearwater Halifax Co, NS Instructions: Jet A1 with FSII and CI can be provided as an equally acceptable product.	Aviation/ Aviation	3 X 90,000	5,600,000 L
See Appendix "D", DND Inspection and Supplementary Conditions of Supply Tanks are above ground, pump required. 2.5" and 1.5" cam locks. 50' certified hose required. Minimum order 25000L, average 52000L. To be delivered within forty-eight (48) hours from time of call-up. Delivery to occur between 07:30 and 15:30 Monday to Friday. Must arrive by 15:00. Will be directed at main gate./ Le Jet A1 avec AIA & CI peut être fourni comme un produit également acceptable. Voir annexe D, l'inspection et les conditions supplémentaires d'approvisionnement du MDN. Les réservoirs sont en surface, pompe requise. Serrures à came 2,5" et 1,5". Tuyau certifié de 50' requis. Commande minimum 25000L, moyenne 52000L. À livrer dans les quarante-huit (48) heures suivant l'heure de la commande. Les livraisons doivent se faire entre 07:30 et 15:30 du lundi au vendredi. Doit arriver avant 15h00. Sera dirigé à la porte principale.						
ZONE NS221		REQUIREMENT NUMBER: 58 / TW		:N° DE BESOIN		Total Quantity/ Quantité totale
						5,600,000 L
						\$ _____

Appendix 'A' To Request For Standing Offer/Demande d'offre à commandes - Annexe 'A'

File Number/
N° du dossier: E60HL-9-0052-18-V

Product	Produit	Delivery Method/ Mode de livraison	Delivery Address/ Adresse de livraison	End Use/ Utilisation	Storage Capacity/ Capacité du réservoir	Estimated Quantity/ Qté prévue
Zone: NS271						
Aviation turbine fuel (grade Jet A-1) CAN/CGSB-3.23-2016	Carbureacteur d'aviation (grade Jet A-1) CAN/CGSB-3.23-2016	Tank Wagon (TW)/ Camion Citerne (CC)	Transport Canada Western Head Queens Co, NS	Aviation/ Aviation	1 X 35,437	20,000 L
Instructions: Delivery truck must be able to pump fuel from truck into the tank.						
Key required - contact Shearwater base prior to delivery/ Le camion citerne doit être en mesure de pomper le produit du camion vers le réservoir.						
Clé requise - contactez la base de Shearwater avant la livraison.						
Total Quantity/ Quantité totale						20,000 L
Unit Price/ Prix unitaire						\$ _____

ZONE NS271 REQUIREMENT NUMBER: 53 / TW : N° DE BESOIN

Zone: NS331		Tank Wagon (TW)/ Camion Citerne (CC)	Department of National Defence 14 Wing Greenwood Aviation Fuel Facility (AFF) Greenwood, NS B0P 1N0	Aviation/ Aviation	1 X 891,000 1 X 2,750,000	26,000,000 L
Aviation turbine fuel (military grade F-34) CGSB-3.24-2016		Carbureacteur d'aviation (grade militaires F-34) CGSB-3.24-2016	Instructions: Jet A1 with FSI and CI can be provided as an equally acceptable product.			

See Appendix "D", DND Inspection and Supplementary Conditions of Supply

To be delivered within forty-eight (48) hours from time of call-up. Delivery to occur between 07:30 and 15:30 Monday to Friday./

Le Jet A1 avec AIA & CI peut être fourni comme un produit également acceptable.

Voir annexe D, l'inspection et les conditions supplémentaires d'approvisionnement du MDN
À livrer dans les quarante-huit (48) heures suivant l'heure de la commande. Les livraisons doivent se faire entre 07:30 et 15:30 du lundi au vendredi.

Appendix 'A' To Request For Standing Offer/Demande d'offre à commandes - Annexe 'A'

File Number/
N° du dossier: E60HL-9-0052-18-V

File Number/ N° du dossier: E60HL-9-0052-18-V						
Product	Produit	Delivery Method/ Mode de livraison	Delivery Address/ Adresse de livraison	End Use/ Utilisation	Storage Capacity/ Capacité du réservoir	Estimated Quantity/ Qté prévue
		ZONE NS331	REQUIREMENT NUMBER: 58 / TW	:N° DE BESOIN		Total Quantity/ Quantité totale
						Unit Price/ Prix unitaire
<hr/>						
Zone: PE071						
Aviation turbine fuel (grade Jet A-1)	Carbureacteur d'aviation (grade Jet A-1)	Tank Wagon (TW)/ Camion Citerne (CC)	Transport Canada 180 Maple Hills Avenue Charlottetown, PE	Aviation/ Aviation	1 X 13,640	75,000 L
CAN/CGSB-3.23-2016						
Instructions: The minimum quantity per call-up is 9,032 litres. Delivery Truck must be able to pump fuel from truck into the tank./ La quantité minimale par commande est 9,032 litres Le camion citerne doit être en mesure de pomper le produit du camion vers le réservoir.						
<hr/>						
		ZONE PE071	REQUIREMENT NUMBER: 53 / TW	:N° DE BESOIN		Total Quantity/ Quantité totale
						Unit Price/ Prix unitaire
<hr/>						
Zone: NB071						
Aviation turbine fuel (grade Jet A-1)	Carbureacteur d'aviation (grade Jet A-1)	Tank Wagon (TW)/ Camion Citerne (CC)	Transport Canada Coast Guard Base 4140 Loch Lomond Road Saint John, NB	Aviation/ Aviation	1 X 13,638	80,000 L
CAN/CGSB-3.23-2016						
Instructions: The minimum quantity per call-up is 9,032 litres/ La quantité minimale par commande est 9,032 litres						
<hr/>						
		ZONE NB071	REQUIREMENT NUMBER: 53 / TW	:N° DE BESOIN		Total Quantity/ Quantité totale
						Unit Price/ Prix unitaire
<hr/>						
						Total Quantity/ Quantité totale
						Unit Price/ Prix unitaire
<hr/>						
						Total Quantity/ Quantité totale
						Unit Price/ Prix unitaire
<hr/>						

Appendix 'A' To Request For Standing Offer/Demande d'offre à commandes - Annexe 'A'

File Number/
N° du dossier: E60HL-9-0052-18-V

File Number/ N° du dossier: E60HL-9-0052-18-V						
Product	Produit	Delivery Method/ Mode de livraison	Delivery Address/ Adresse de livraison	End Use/ Utilisation	Storage Capacity/ Capacité du réservoir	Estimated Quantity/ Qté prévue
Zone: NB101						
Aviation turbine fuel (grade Jet A-1) CAN/CGSB-3.23-2016	Carbureacteur d'aviation (grade Jet A-1) CAN/CGSB-3.23-2016	Tank Wagon (TW)/ Camion Citerne (CC)	Transport Canada Southwest Head Lightstation Grand Manan Island, NB	Aviation/ Aviation	1 X 24,000	30,000 L
Instructions: The minimum quantity per call-up is 4,500 litres. Delivery truck must be able to pump fuel from the truck into the tank.						
Key required - contact Saint John base before delivery/ La quantité minimale par commande est de 4,500 litres. Le camion citerne doit être en mesure de pomper le produit du camion vers le réservoir.						
Clé requise - contactez la base de Saint John avant la livraison						
		ZONE NB101	REQUIREMENT NUMBER:	53 / TW	:N° DE BESOIN	Total Quantity/ Quantité totale 30,000 L
						Unit Price/ Prix unitaire \$
Zone: NB121						
Aviation turbine fuel (grade Jet A-1) with/FSII CAN/CGSB-3.23-2016	Carbureacteur d'aviation (grade Jet A-1) avec/FSII CAN/CGSB-3.23-2016	Pick Up/ Ramassage	Department of National Defence CFB Gagetown Oromocto, NB	Aviation/ Aviation		80,000 L
Instructions: See Appendix "D", DND Inspection and Supplementary Conditions of Supply Pickup between 0700 and 2100 hrs, 7 days a week. Must be within 25 km of base Gagetown./ Voir annexe D, l'inspection et les conditions supplémentaires d'approvisionnement du MDN Ramassage entre 0700 et 2100 hre, 7 jours par semaine. Doit être à moins de 25 km de la base de Gagetown						
		ZONE NB121	REQUIREMENT NUMBER:	54 / PU	:N° DE BESOIN	Total Quantity/ Quantité totale 80,000 L
						Unit Price/ Prix unitaire \$

File Number/
N° du dossier: E60HL-9-0052-18-V

Product	Produit	Delivery Method/ Mode de livraison	Delivery Address/ Adresse de livraison	End Use/ Utilisation	Storage Capacity/ Capacité du réservoir	Estimated Quantity/ Qté prévue
---------	---------	---------------------------------------	---	-------------------------	--	--------------------------------------

						Total Quantity/ Quantité totale	Unit Price/ Prix unitaire
							\$

Zone: PQ241

Aviation turbine fuel (military grade F-34) CGSB-3.24-2016	Carbureacteur d'aviation (grade militaires F-34) CGSB-3.24-2016	Tank Wagon (TW)/ Camion Citerne (CC)	Department of National Defence 3 E Escadre Bagotville Bagotville, PQ	Aviation/ Aviation	3 X 891,000	300,000 L	
--	---	---	--	-----------------------	-------------	-----------	--

Instructions: IMPORTANT NOTE: THIS REQUIREMENT IS FOR A SECONDARY SUPPLIER. This Standing offer is only to be utilized if the Primary Supplier confirms that it cannot deliver. Jet A1 with FSII and CI can be provided as an equally acceptable product. See Appendix "D", DND Inspection and Supplementary Conditions of Supply. To be delivered within forty-eight (48) hours from time of call-up. Delivery to occur between 07:30 and 15:30 Monday to Friday.

This location can, on occasion, experience high consumption periods that may last anywhere from a few days to several weeks and result in double or even triple the weekly average consumption.

AVIS IMPORTANT: CE BESOIN EST POUR UN FOURNISSEUR SECONDAIRE. Cette offre à commandes peut être utilisée seulement quand le Fournisseur Principal confirme qu'il ne peut pas livrer. Le Jet A1 avec AIA & CI peut être fourni comme un produit également acceptable. Voir annexe D, l'inspection et les conditions supplémentaires d'approvisionnement du MDN. À livrer dans les quarante-huit (48) heures suivant l'heure de la commande. Les livraisons doivent se faire entre 07:30 et 15:30 du lundi au vendredi.

Cet endroit peut, à l'occasion, connaître des périodes de consommation élevées pouvant durer de quelques jours à plusieurs semaines et entraîner une consommation qui peut atteindre le double ou même triple la moyenne hebdomadaire.

Appendix 'A' To Request For Standing Offer/Demande d'offre à commandes - Annexe 'A'

File Number/
N° du dossier: E60HL-9-0052-18-V

File Number/ N° du dossier: E60HL-9-0052-18-V						
Product	Produit	Delivery Method/ Mode de livraison	Delivery Address/ Adresse de livraison	End Use/ Utilisation	Storage Capacity/ Capacité du réservoir	Estimated Quantity/ Qté prévue
<div>Zone: PQ341</div> <div>Aviation turbine fuel (grade Jet A-1) with/FSII CAN/CGSB-3.23-2016</div> <div>Carbureacteur d'aviation (grade Jet A-1) avec/FSII CAN/CGSB-3.23-2016</div> <div>Pick Up/ Ramassage</div> <div>DND, site de Dist.a Haut-debit Batisse 632, USS Valcartier Courcellette, PQ</div> <div>Aviation/ Aviation</div> <div>Instructions: See Appendix "D", DND Inspection and Supplementary Conditions of Supply. The vehicle to be used for fuel pick-up is bottom loading. Must be within 50kms of the base./ Voir annexe D', inspections et les conditions supplémentaires d'approvisionnement du MDN. Le camion citerne utilisé par le client est chargé en utilisant le raccord du bas du véhicules. Doit être situé dans une distance de 50 kms de la Base</div> <div>300,000 L</div> <div>200,000 L</div> <div>Total Quantity/ Quantité totale</div> <div>Unit Price/ Prix unitaire</div>						
<div>Zone: PQ341</div> <div>Aviation turbine fuel (grade Jet A-1) with/FSII CAN/CGSB-3.23-2016</div> <div>Carbureacteur d'aviation (grade Jet A-1) avec/FSII CAN/CGSB-3.23-2016</div> <div>Pick Up/ Ramassage</div> <div>DND, site de Dist.a Haut-debit Batisse 632, USS Valcartier Courcellette, PQ</div> <div>Aviation/ Aviation</div> <div>Instructions: See Appendix "D", DND Inspection and Supplementary Conditions of Supply. The vehicle to be used for fuel pick-up is bottom loading. Must be within 50kms of the base./ Voir annexe D', inspections et les conditions supplémentaires d'approvisionnement du MDN. Le camion citerne utilisé par le client est chargé en utilisant le raccord du bas du véhicules. Doit être situé dans une distance de 50 kms de la Base</div> <div>300,000 L</div> <div>200,000 L</div> <div>Total Quantity/ Quantité totale</div> <div>Unit Price/ Prix unitaire</div>						

File Number/ N° du dossier: E60HL-9-0052-18-V						
Product	Produit	Delivery Method/ Mode de livraison	Delivery Address/ Adresse de livraison	End Use/ Utilisation	Storage Capacity/ Capacité du réservoir	Estimated Quantity/ Qté prévue
Zone: PQ341 Aviation turbine fuel (military grade F-34) CGSB-3.24-2016	Carbureacteur d'aviation (grade militaires F-34) CGSB-3.24-2016	Tank Wagon (TW)/ Camion Citerne (CC)	DND, site de Dist.a Haut-debit Batisse 632, USS Valcartier Courcellette, PQ Instructions: Jet A1 with FSII and CI can be provided as an equally acceptable product.	Aviation/ Aviation	3 X 75,000	250,000 L
See Appendix "D" , DND Inspection and Supplementary Conditions of Supply. To be delivered within forty-eight (48) hours from time of call-up. Delivery to occur between 07:30 and 15:30 Monday to Friday./ Le Jet A1 avec AIA & CI peut être fourni comme un produit également acceptable.						
Voir annexe D, l'inspection et les conditions supplémentaires d'approvisionnement du MDN. A livrer dans les quarante-huit (48) heures suivant l'heure de la commande. Les livraisons doivent se faire entre 07:30 et 15:30 du lundi au vendredi.						
		ZONE PQ341	REQUIREMENT NUMBER: 58 / TW	:N° DE BESOIN	250,000 L	\$ _____
Zone: PQ341 Gasoline aviation grade 100LL ASTM D910	Essence d'aviation grade 100LL ASTM D910	Tank Wagon (TW)/ Camion Citerne (CC)	DND, site de Dist.a Haut-debit Batisse 632, USS Valcartier Courcellette, PQ Instructions: Fuel will be ordered from May to October only/ Carburant sera commandé de mai à octobre seulement	Aviation/ Aviation	1 X 2,500	50,000 L
		ZONE PQ341	REQUIREMENT NUMBER: 107 / TW	:N° DE BESOIN	50,000 L	\$ _____

Appendix 'A' To Request For Standing Offer/Demande d'offre à commandes - Annexe 'A'

File Number/ N° du dossier: E60HL-9-0052-18-V						
Product	Produit	Delivery Method/ Mode de livraison	Delivery Address/ Adresse de livraison	End Use/ Utilisation	Storage Capacity/ Capacité du réservoir	Estimated Quantity/ Qté prévue
Zone: ON021						
Aviation turbine fuel (grade Jet A-1) with/FSII CAN/CGSB-3.23-2016	Carbureacteur d'aviation (grade Jet A-1) avec/FSII CAN/CGSB-3.23-2016	Tank Wagon (TW)/ Camion Citerne (CC)	National Research Council 1200 Montreal Road Bldg M-46 Ottawa, ON K1A 0R6 Instructions: 4" cam-lock connection on top of 15,393L below ground storage tank. 17' hose required. Minimum call up 15,000 Litres Deliveries 8:00 - 16:00 Contact: Lucio Del Ciotto Phone: (613) 990-1339 Email: lucio.delciotto@nrc-cnrc.gc.ca Submit invoices Electronically to Email: nrc.invoice-facture.cnrc@canada.com/ Raccordement à came de 4" au sommet du réservoir de stockage souterrain de 15393 L. Tuyau de 17 'requis. Livraisons 8h00 - 16h00 Minimum appeler 15,000 Litres. Contact: Lucio del Ciotto Téléphone: (613) 990-1339 Courriel: lucio.delciotto@nrc-cnrc.gc.ca Soumettre les factures par courriel à: nrc.invoice-facture.cnrc@canada.com	Aviation/ Aviation 		

Appendix 'A' To Request For Standing Offer/Demande d'offre à commandes - Annexe 'A'

**File Number/
N° du dossier: E60HL-9-0052-18-V**

Product	Produit	Delivery Method/ Mode de livraison	Delivery Address/ Adresse de livraison	End Use/ Utilisation	Storage Capacity/ Capacité du réservoir	Estimated Quantity/ Qté prévue
		Tank Wagon (TW)/ Camion Citerne (CC)	National Research Council 1920 Research Road, Bldg U61 Aerospace Aircraft Maintenance Ottawa, ON K1V 2B1	Aviation/ Aviation	1 X 45,000	80,000 L
			Instructions: The storage tank is below ground The minimum call-up is 20,000 litres. 4" gravity drop connection inside remote fill box, to fill underground storage tank. 17' hose required. Deliveries 8:00-16:00 Contact: Ron Wood Phone: (613) 998-8030 Email: ronald.wood@nrc-cnrc.gc.ca Submit invoices electronically to Email: nrc.invoice-facture.cnrc@canada.com/ Les réservoirs de stockage sont souterrains. La quantité minimale par commande est de 20 000 l. Raccord vertical de 4 po à l'intérieur du réservoir de remplissage à distance, pour remplir des RSS de 45 000 l. Tuyau de 17' requis. Livraisons 8h00 - 16h00 Contact: Ron Wood Téléphone: (613) 998-8030 Courriel: ronald.wood@nrc-cnrc.gc.ca Soumettre les factures par courriel à: nrc.invoice-facture.cnrc@canada.com			

Appendix 'A' To Request For Standing Offer/Demande d'offre à commandes - Annexe 'A'

**File Number/
N° du dossier: E60HL-9-0052-18-V**

Product	Produit	Delivery Method/ Mode de livraison	Delivery Address/ Adresse de livraison	End Use/ Utilisation	Storage Capacity/ Capacité du réservoir	Estimated Quantity/ Qté prévue
		Tank Wagon (TW)/ Camion Citerne (CC)	National Research Council 1200 Montreal Road Bldg M-10D Fuel Shed Ottawa, ON	Aviation/ Aviation	1 X 50,000	120,000 L
		<p>Instructions: The storage tank is below ground. The minimum call-up is 20,000 litres 4" gravity drop connection inside remote fill box, to fill tanks. 17' hose required Deliveries 8:00 to 16:00 Contact: Erick van den Akker Phone: (613) 993-4254 Email: erick.vandenakker@nrc-cnrc.gc.ca Submit invoices Electronically to Email: nrc.invoice-facture.cnrc@canada.com/ Les réservoirs de stockage sont souterrains. La quantité minimale par commande est 20 000 litres. Raccord vertical de 4 po à l'intérieur du réservoir de remplissage à distance, pour remplir des réservoirs de 50 000 l. Contact: Erick van den Akker Téléphone: (613) 993-4254 Courriel: erick.vandenakker@nrc-cnrc.gc.ca Soumettre les factures par courriel à: frontdesk-m-22@nrc-cnrc.gc.ca</p>				

File Number/ N° du dossier: E60HL-9-0052-18-V						
Product	Produit	Delivery Method/ Mode de livraison	Delivery Address/ Adresse de livraison	End Use/ Utilisation	Storage Capacity/ Capacité du réservoir	Estimated Quantity/ Qté prévue
		Tank Wagon (TW)/ Camion Citerne (CC)	National Research Council 1200 Montreal Road Bldg M-10D Fuel Shed Ottawa, ON	Aviation/ Aviation	7 X 45,000	160,000 L
<p>Instructions: The storage tank is below ground. The minimum call-up is 20,000 litres 4" gravity drop connection inside remote fill box, to fill tanks. 17' hose required Deliveries 8:00 to 16:00 Contact: Shannon Smith Phone: (613) 227-3985 Email: shannon.smith@nrc-cnrc.gc.ca Submit invoices Electronically to Email: nrc.invoice-facture.cnrc@canada.com/ Le réservoir d'emmagasinage est sous terre. La quantité minimale par commande est 20,000 litres. Raccord vertical de 4 po à l'intérieur du réservoir de remplissage à distance, pour remplir des réservoirs. Tuyau de 17' requis. Livraisons 8h00 - 16h00 Contact: Shannon Smith Téléphone: (613) 227-3985 Courriel: shannon.smith@nrc-cnrc.gc.ca Soumettre les factures électroniquement par courriel à: nrc.invoice-facture.cnrc@canada.com</p>						
ZONE ON021					REQUIREMENT NUMBER: 54 / TW :N° DE BESOIN	Total Quantity/ Quantité totale 420,000 L
						Unit Price/ Prix unitaire \$ _____

Appendix 'A' To Request For Standing Offer/Demande d'offre à commandes - Annexe 'A'

File Number/ N° du dossier: E60HL-9-0052-18-V						
Product	Produit	Delivery Method/ Mode de livraison	Delivery Address/ Adresse de livraison	End Use/ Utilisation	Storage Capacity/ Capacité du réservoir	Estimated Quantity/ Qté prévue
Zone: ON021						
Gasoline aviation grade 100LL ASTM D910	Essence d'aviation grade 100LL ASTM D910	Tank Wagon (TW)/ Camion Citerne (CC)	National Research Council 1920 Research Road, Bldg U61 Aerospace Aircraft Maintenance Ottawa, ON K1V 2B1	Aviation/ Aviation	1 X 10,000	20,000 L
Instructions: The storage tank is below ground The minimum call-up is 7,000 litres. 4" gravity drop connection inside remote fill box, to fill underground storage tank. 17' hose required. Deliveries 8:00-16:00 Contact: Ron Wood Phone: (613) 998-8030 Email: ronald.wood@nrc-cnrc.gc.ca Submit invoices electronically to Email: nrc.invoice-facture.cnrc@canada.com/ Les réservoirs de stockage sont souterrains. La quantité minimale par commande est de 7 000 l. Raccord vertical de 4 po à l'intérieur du réservoir de remplissage à distance, pour remplir des RSS de 45 000 l. Tuyau de 17 'requis. Livraisons 8h00 - 16h00 Contact: Ron Wood Téléphone: (613) 998-8030 Courriel: ronald.wood@nrc-cnrc.gc.ca Soumettre les factures par courriel à: nrc.invoice-facture.cnrc@canada.com						
Total Quantity/ Quantité totale						Unit Price/ Prix unitaire

ZONE ON021 REQUIREMENT NUMBER: 107 / TW :N° DE BESOIN

File Number/
N° du dossier: E60HL-9-0052-18-V

Product	Produit	Delivery Method/ Mode de livraison	Delivery Address/ Adresse de livraison	End Use/ Utilisation	Storage Capacity/ Capacité du réservoir	Estimated Quantity/ Qté prévue
Zone: ON141 Aviation turbine fuel (military grade F-34) CGSB-3.24-2016	Carbureacteur d'aviation (grade militaires F-34) CGSB-3.24-2016	Tank Wagon (TW)/ Camion Citerne (CC)	Department of National Defence CFB Petawawa Petawawa, ON	Aviation/ Aviation	6 X 75,000	9,500,000 L
Instructions: Jet A1 with FSII and CI can be provided as an equally acceptable product.						
See Appendix "D", DND Inspection and Supplementary Conditions of Supply						
Above ground tanks with pump house, 3.5 km from gate. 4 3/4" connector, certified hoses required. Average delivery 40,000-55,000L, one to three times per week. To be delivered within forty-eight (48) hours from time of call-up. Delivery to occur between 07:00 and 14:00 Monday to Friday./ Le Jet A1 avec AIA & CI peut être fourni comme un produit également acceptable.						
Voir annexe D, l'inspection et les conditions supplémentaires d'approvisionnement du MDN						
Réservoirs hors sol avec station de pompage, à 3,5 km de la porte. Raccord 4 3/4", tuyaux certifiés requis. Livraison moyenne de 40 000 à 55 000 L, une à trois fois par semaine. À livrer dans les quarante-huit (48) heures suivant l'heure de la commande. Les livraisons doivent se faire entre 07h00 et 14h00 du lundi au vendredi.						
Total Quantity/ Quantité totale						9,500,000 L
Unit Price/ Prix unitaire						\$ _____

ZONE ON141

REQUIREMENT NUMBER: 58 / TW : N° DE BESOIN

Appendix 'A' To Request For Standing Offer/Demande d'offre à commandes - Annexe 'A'

File Number/ N° du dossier: E60HL-9-0052-18-V						
Product	Produit	Delivery Method/ Mode de livraison	Delivery Address/ Adresse de livraison	End Use/ Utilisation	Storage Capacity/ Capacité du réservoir	Estimated Quantity/ Qté prévue
Zone: ON151 Aviation turbine fuel (military grade F-34) CGSB-3.24-2016	Carbureacteur d'aviation (grade militaires F-34) CGSB-3.24-2016	Tank Wagon (TW)/ Camion Citerne (CC)	Department of National Defence CFB Trenton (astra) Trenton, ON	Aviation/ Aviation	3 X 1,000,000	85,000,000 L
Instructions: Jet A1 with FSII and CI can be provided as an equally acceptable product.						
See Appendix "D", DND Inspection and Supplementary Conditions of Supply.						
Above ground tanks, 4" connection (hoses provided at base).						
To be delivered within forty-eight (48) hours from time of call-up. Delivery to occur between 07:30 and 15:30 Monday to Friday.						
100,000L to 200,000L per day. This location can, on occasion, experience high consumption periods that may last anywhere from a few days to several weeks and result in double or even triple the weekly average consumption.						
/						
Le Jet A1 avec AIA & CI peut être fourni comme un produit également acceptable						
Voir annexe D, l'inspection et les conditions supplémentaires d'approvisionnement du MDN						
Réservoirs hors sol, connexion 4" (tuyaux fournis à la base).						
À livrer dans les quarante-huit (48) heures suivant l'heure de la commande. Les livraisons doivent se faire entre 07:30 et 15:30 du lundi au vendredi. 100 000L à 200 000L par jour.						
Cet endroit peut, à l'occasion, connaître des périodes de consommation élevées pouvant durer de quelques jours à plusieurs semaines et entraîner une consommation qui peut atteindre le double ou même triple la moyenne hebdomadaire.						
Total Quantity/ Quantité totale					Unit Price/ Prix unitaire	
ZONE ON151					REQUIREMENT NUMBER: 58 / TW : N° DE BESOIN	
					85,000,000 L \$	

File Number/ N° du dossier: E60HL-9-0052-18-V						
Product	Produit	Delivery Method/ Mode de livraison	Delivery Address/ Adresse de livraison	End Use/ Utilisation	Storage Capacity/ Capacité du réservoir	Estimated Quantity/ Qté prévue
Zone: ON151 Aviation turbine fuel (military grade F-34) CGSB-3.24-2016	Carbureacteur d'aviation (grade militaires F-34) CGSB-3.24-2016	Tank Wagon (TW)/ Camion Citerne (CC)	Department of National Defence CFB Trenton (astra) Trenton, ON	Aviation/ Aviation	3 X 959,927	500,000 L
Instructions: IMPORTANT NOTE: THIS REQUIREMENT IS FOR A SECONDARY SUPPLIER. This Standing offer is only to be utilized if the Primary Supplier confirms that it cannot deliver. Jet A1 with FSII and CI can be provided as an equally acceptable product. See Appendix "D", DND Inspection and Supplementary Conditions of Supply To be delivered within forty-eight (48) hours from time of call-up. Delivery to occur between 07:30 and 15:30 Monday to Friday.						
This location can, on occasion, experience high consumption periods that may last anywhere from a few days to several weeks and result in double or even triple the weekly average consumption.						
AVIS IMPORTANT: CE BESOIN EST POUR UN FOURNISSEUR SECONDAIRE. Cette offre à commandes peut être utilisé seulement quand le Fournisseur Principal confirme qu'il ne peut pas livrer. Le Jet A1 avec AIA & CI peut être fourni comme un produit également acceptable. Voir annexe D, l'inspection et les conditions supplémentaires d'approvisionnement du MDN À livrer dans les quarante-huit (48) heures suivant l'heure de la commande. Les livraisons doivent se faire entre 07:30 et 15:30 du lundi au vendredi.						
Cet endroit peut, à l'occasion, connaître des périodes de consommation élevées pouvant durer de quelques jours à plusieurs semaines et entraîner une consommation qui peut atteindre le double ou même triple la moyenne hebdomadaire.						
ZONE ON151		REQUIREMENT NUMBER: 66 / TW		:N° DE BESOIN		
						Total Quantity/ Quantité totale
						500,000 L
						Unit Price/ Prix unitaire
						\$

Appendix 'A' To Request For Standing Offer/Demande d'offre à commandes - Annexe 'A'

File Number/ N° du dossier: E60HL-9-0052-18-V						
Product	Produit	Delivery Method/ Mode de livraison	Delivery Address/ Adresse de livraison	End Use/ Utilisation	Storage Capacity/ Capacité du réservoir	Estimated Quantity/ Qté prévue
Zone: ON151 Gasoline aviation grade 100LL ASTM D910	Essence d'aviation grade 100LL ASTM D910	Tank Wagon (TW)/ Camion Citerne (CC)	DND-AMDU Trenton Hwy 62, S. Of Belleville, Prince Edward Cty Trenton, ON	Aviation/ Aviation	1 X 40,000	80,000 L
Instructions: Delivery truck requires pump to fill above ground tank. Requires 2" cam lock adapter, 50 foot hose. See Appendix "D" , DND Inspection and Supplementary Conditions of Supply To be delivered within forty-eight (48) hours from time of call-up. Delivery to occur between 07:30 and 15:30 Monday to Friday. Contact 613-392-2811 ext 3380 when 30 minutes from Mountain View. The minimum quantity per call up is 20,000 litres, deliveries twice per year./ Camion de livraison nécessite une pompe pour remplir un réservoir hors terre. Orifice de remplissage: 2" cam lock adaptateur, tuyau de 50' Voir annexe D, l'inspection et les conditions supplémentaires d'approvisionnement du MDN À livrer dans les quarante-huit (48) heures suivant l'heure de la commande. Les livraisons doivent se faire entre 07:30 et 15:30 du lundi au vendredi. Contacter le 613-392-2811 ext 3380 à 30 minutes de la Mountain View. La quantité minimale par commande est 20,000 litres, livraisons deux fois par un.						
Total Quantity/ Quantité totale						Unit Price/ Prix unitaire

File Number/
N° du dossier: E60HL-9-0052-18-V

Product	Produit	Delivery Method/ Mode de livraison	Delivery Address/ Adresse de livraison	End Use/ Utilisation	Storage Capacity/ Capacité du réservoir	Estimated Quantity/ Qté prévue
Zone: ON571						
Aviation turbine fuel (grade Jet A-1)	Carbureacteur d'aviation (grade Jet A-1)	Tank Wagon (TW)/ Camion Citerne (CC)	Department of National Defence Fire School CFFA, CFB Borden Borden, ON	Aviation/ Aviation	2 X 50,000	700,000 L
CAN/CGSB-3.23-2016	CAN/CGSB-3.23-2016		Instructions: See Appendix "D", DND Inspection and Supplementary Conditions of Supply Minimum quantity of 46,000 litres per call-up. To be delivered within forty-eight (48) hours from time of call-up. Delivery to occur between 07:30 and 15:30 Monday to Friday. Voir annexe D, l'inspection et les conditions supplémentaires d'approvisionnement du MDN Minimum 46,000 litres par livraison A livrer dans les quarante-huit (48) heures suivant l'heure de la commande. Les livraisons doivent se faire entre 07:30 et 15:30 du lundi au vendredi.			
		ZONE ON571	REQUIREMENT NUMBER: 53 / TW	: N° DE BESOIN		
					Total Quantity/ Quantité totale	700,000 L
					Unit Price/ Prix unitaire	\$ _____

Appendix 'A' To Request For Standing Offer/Demande d'offre à commandes - Annexe 'A'

File Number/ N° du dossier: E60HL-9-0052-18-V						
Product	Produit	Delivery Method/ Mode de livraison	Delivery Address/ Adresse de livraison	End Use/ Utilisation	Storage Capacity/ Capacité du réservoir	Estimated Quantity/ Qté prévue
Zone: ON571 Aviation turbine fuel (military grade F-34) CGSB-3.24-2016	Carbureacteur d'aviation (grade militaires F-34) CGSB-3.24-2016	Tank Wagon (TW)/ Camion Citerne (CC)	Department of National Defence CFB Borden Borden, ON	Aviation/ Aviation	2 X 45,460	320,000 L
Instructions: Jet A1 with FSII and CI can be provided as an equally acceptable product.						
See Appendix "D", DND Inspection and Supplementary Conditions of Supply						
Above ground tank, gravity fed. Certified hoses required (provided at base). Tank is 2 km from gate. Average order 50000L, 2-3 times per year. To be delivered within forty-eight (48) hours from time of call-up. Delivery to occur between 08:30 and 10:30 Monday to Friday. Driver should have a sample of fuel at delivery. Contact POL office Bldg P-108 local 2685 for access to delivery location compound A-87./ Le Jet A1 avec AIA & CI peut être fourni comme un produit également acceptable.						
Voir annexe D, l'inspection et les conditions supplémentaires d'approvisionnement du MDN						
Réservoir hors sol alimenté par gravité. Tuyaux certifiés requis (fournis à la base). Tank est à 2 km de la porte. Ordre moyen 50000L, 2-3 fois par an. A livrer dans les quarante-huit (48) heures suivant l'heure de la commande. Les livraisons doivent se faire entre 08h30 et 10h30 du lundi au vendredi. Le conducteur devrait avoir un échantillon de carburant à la livraison. Contactez l'édifice P-108 local 2685 pour obtenir l'accès au point de livraison "compound A-87".						
ZONE ON571		REQUIREMENT NUMBER: 58 / TW		:N° DE BESOIN		
						Total Quantity/ Quantité totale
						Unit Price/ Prix unitaire
						320,000 L \$

Appendix 'A' To Request For Standing Offer/Demande d'offre à commandes - Annexe 'A'

File Number/
N° du dossier: E60HL-9-0052-18-V

File Number/ N° du dossier: E60HL-9-0052-18-V						
Product	Produit	Delivery Method/ Mode de livraison	Delivery Address/ Adresse de livraison	End Use/ Utilisation	Storage Capacity/ Capacité du réservoir	Estimated Quantity/ Qté prévue
Zone: MB001						
Aviation turbine fuel (grade Jet A-1) CAN/CGSB-3.23-2016	Carbureacteur d'aviation (grade Jet A-1) CAN/CGSB-3.23-2016	205 L Drum/ Baril 205 L	Transport Canada Selkirk, MB Instructions: Minimum 12 drums per call-up. To be delivered within 96 hours from time of call-up. Delivery between 8:00 and 16:00, the driver must call in advance of delivery/ Quantité minimale par commande est de 12 barils. A livrer dans les 96 heures suivant l'heure de la commande. Livraison entre 8h00 et 16h00, le conducteur doit appeler avant la livraison	Aviation/ Aviation		12,300 L
		Total Quantity/ Quantité totale		Unit Price/ Prix unitaire		
		12,300 L		\$		
Zone: MB001						
Aviation turbine fuel (military grade F-34) CGSB-3.24-2016	Carbureacteur d'aviation (grade militaires F-34) CGSB-3.24-2016	Pick Up/ Ramassage	Department of National Defence 17 Wing Winnipeg PO Box 17000, Stn Forces Winnipeg, MB R3J 3V5 Instructions: Jet A1 with FSII and CI can be provided as an equally acceptable product. Must be within 50 kms of the base./ Le Jet A1 avec AIA & CI peut être fourni comme un produit également acceptable. Doit être situé dans une distance de 50 kms de la Base	Aviation/ Aviation		4,000,000 L
		Total Quantity/ Quantité totale		Unit Price/ Prix unitaire		
		4,000,000 L		\$		

Appendix 'A' To Request For Standing Offer/Demande d'offre à commandes - Annexe 'A'

File Number/ N° du dossier: E60HL-9-0052-18-V						
Product	Produit	Delivery Method/ Mode de livraison	Delivery Address/ Adresse de livraison	End Use/ Utilisation	Storage Capacity/ Capacité du réservoir	Estimated Quantity/ Qté prévue
Zone: MB001 Aviation turbine fuel (military grade F-34) CGSB-3.24-2016	Carbureacteur d'aviation (grade militaires F-34) CGSB-3.24-2016	Tank Wagon (TW)/ Camion Citerne (CC)	Department of National Defence 17 Wing Winnipeg (Westwin) Winnipeg, MB	Aviation/ Aviation	10 X 40,000	18,000,000 L
Instructions: Jet A1 with FSII and CI can be provided as an equally acceptable product.						
See Appendix "D", DND Inspection and Supplementary Conditions of Supply						
To be delivered within forty-eight (48) hours from time of call-up. Delivery to occur between 07:30 and 15:30 Monday to Friday.						
This location can, on occasion, experience high consumption periods that may last anywhere from a few days to several weeks and result in double or even triple the weekly average consumption.						
/						
Le Jet A1 avec AIA & CI peut être fourni comme un produit également acceptable						
Voir annexe D, l'inspection et les conditions supplémentaires d'approvisionnement du MDN						
À livrer dans les quarante-huit (48) heures suivant l'heure de la commande. Les livraisons doivent se faire entre 07:30 et 15:30 du lundi au vendredi.						
Cet endroit peut, à l'occasion, connaître des périodes de consommation élevées pouvant durer de quelques jours à plusieurs semaines et entraîner une consommation qui peut atteindre le double ou même triple la moyenne hebdomadaire.						
Total Quantity/ Quantité totale		Total Quantity/ Quantité totale		Unit Price/ Prix unitaire		
ZONE MB001		REQUIREMENT NUMBER: 58 / TW		:N° DE BESOIN		18,000,000 L \$

File Number/ N° du dossier: E60HL-9-0052-18-V						
Product	Produit	Delivery Method/ Mode de livraison	Delivery Address/ Adresse de livraison	End Use/ Utilisation	Storage Capacity/ Capacité du réservoir	Estimated Quantity/ Qté prévue
Zone: MB001 Aviation turbine fuel (military grade F-34) CGSB-3.24-2016	Carbureacteur d'aviation (grade militaires F-34) CGSB-3.24-2016	Tank Wagon (TW)/ Camion Citerne (CC)	Department of National Defence 17 Wing Winnipeg (Westwin) Winnipeg, MB	Aviation/ Aviation	10 X 40,000	300,000 L
Instructions: IMPORTANT NOTE: THIS REQUIREMENT IS FOR A SECONDARY SUPPLIER. This Standing offer is only to be utilized if the Primary Supplier confirms that it cannot deliver. Jet A1 with FSII and CI can be provided as an equally acceptable product. See Appendix "D", DND Inspection and Supplementary Conditions of Supply To be delivered within forty-eight (48) hours from time of call-up. Delivery to occur between 07:30 and 15:30 Monday to Friday.						
This location can, on occasion, experience high consumption periods that may last anywhere from a few days to several weeks and result in double or even triple the weekly average consumption.						
AVIS IMPORTANT: CE BESOIN EST POUR UN FOURNISSEUR SECONDAIRE. Cette offre à commandes peut être utilisée seulement quand le Fournisseur Principal confirme qu'il ne peut pas livrer. Le Jet A1 avec AIA & CI peut être fourni comme un produit également acceptable. Voir annexe D, l'inspection et les conditions supplémentaires d'approvisionnement du MDN À livrer dans les quarante-huit (48) heures suivant l'heure de la commande. Les livraisons doivent se faire entre 07:30 et 15:30 du lundi au vendredi.						
Cet endroit peut, à l'occasion, connaître des périodes de consommation élevées pouvant durer de quelques jours à plusieurs semaines et entraîner une consommation qui peut atteindre le double ou même triple la moyenne hebdomadaire.						
ZONE MB001	REQUIREMENT NUMBER: 66 / TW	:N° DE BESOIN				
						300,000 L
						\$
				</		

File Number/
N° du dossier: E60HL-9-0052-18-V

Product	Produit	Delivery Method/ Mode de livraison	Delivery Address/ Adresse de livraison	End Use/ Utilisation	Storage Capacity/ Capacité du réservoir	Estimated Quantity/ Qté prévue
Zone: MB159 Aviation turbine fuel (grade Jet A-1) with/FSII CAN/CGSB-3.23-2016	Carbureacteur d'aviation (grade Jet A-1) avec/FSII CAN/CGSB-3.23-2016	Tank Wagon (TW)/ Camion Citerne (CC)	RCMP Gods Lake Narrows Airport Gods Lake, MB	Aviation/ Aviation	1 X 70,000	50,000 L
Instructions: Delivery is dependent on winter roads. Minimum quantity per call-up: 50,000 L Above ground tank. Pump required on truck. 3" camlock. Delivery Mon-Fri between 0700-1600 hrs. Contact: God's Lake Narrows Commanding officer 204-335-2260 Invoices: rcmp.fpaasinvoices-fpasafactures.grc@rcmp-grc.gc.ca/ En hiver la livraison dépend sur les conditions de routes. Quantité minimale par commande 50,000 L. Le réservoir d'emmagasinage est hors-terre. Une pompe est requise sur le camion. 3" camlock. Livraison Lun-Ven entre 0700-1600 hrs. Contact: God's Lake Narrows Commanding officer. 204-335-2260 Factures: rcmp.fpaasinvoices-fpasafactures.grc@rcmp-grc.gc.ca						
ZONE MB159 REQUIREMENT NUMBER: 54 / TW :N° DE BESOIN						Total Quantity/ Quantité totale 50,000 L
						Unit Price/ Prix unitaire \$ _____

Appendix 'A' To Request For Standing Offer/Demande d'offre à commandes - Annexe 'A'

File Number/
N° du dossier: E60HL-9-0052-18-V

File Number/ N° du dossier: E60HL-9-0052-18-V						
Product	Produit	Delivery Method/ Mode de livraison	Delivery Address/ Adresse de livraison	End Use/ Utilisation	Storage Capacity/ Capacité du réservoir	Estimated Quantity/ Qté prévue
Zone: SK171						
Aviation turbine fuel (grade Jet A-1) CAN/CGSB-3.23-2016	Carbureacteur d'aviation (grade Jet A-1) CAN/CGSB-3.23-2016	205 L Drum/ Baril 205 L	Prince Albert National Park Saskatchewan Beartrap Heliport Prince Albert, SK	Aviation/ Aviation		4,920 L
Instructions: Minimum 12 drums per call-up Supplier must be able to provide 24 hour delivery service.						
Fuel requirements may be sporadic due to usage needs for wildfire management/ Quantité minimale par commande est de 12 barils Le fournisseur doit être en mesure de fournir un service de livraison de 24 heures.						
Les besoins en carburant peuvent être sporadiques en raison des besoins d'utilisation pour la gestion des feux de forêt						
		ZONE SK171	REQUIREMENT NUMBER: 53 / DR	:N° DE BESOIN		Total Quantity/ Quantité totale 4,920 L
						Unit Price/ Prix unitaire \$
Zone: SK171						
Aviation turbine fuel (grade Jet A-1) CAN/CGSB-3.23-2016	Carbureacteur d'aviation (grade Jet A-1) CAN/CGSB-3.23-2016	Tank Wagon (TW)/ Camion Citerne (CC)	Prince Albert National Park Saskatchewan Beartrap Heliport Beartrap Heliport, SK	Aviation/ Aviation	1 X 15,000	40,000 L
Instructions: Above ground tank						
Fuel requirements may be sporadic due to usage needs for wildfire management/ Réservoir hors sol						
Les besoins en carburant peuvent être sporadiques en raison des besoins d'utilisation pour la gestion des feux de forêt						
		ZONE SK171	REQUIREMENT NUMBER: 53 / TW	:N° DE BESOIN		Total Quantity/ Quantité totale 40,000 L
						Unit Price/ Prix unitaire \$

Appendix 'A' To Request For Standing Offer/Demande d'offre à commandes - Annexe 'A'

File Number/
N° du dossier: E60HL-9-0052-18-V

File Number/ N° du dossier: E60HL-9-0052-18-V						
Product	Produit	Delivery Method/ Mode de livraison	Delivery Address/ Adresse de livraison	End Use/ Utilisation	Storage Capacity/ Capacité du réservoir	Estimated Quantity/ Qté prévue
Zone: SK171 Aviation turbine fuel (grade Jet A-1) with/FSII CAN/CGSB-3.23-2016	Carbureacteur d'aviation (grade Jet A-1) avec/FSII CAN/CGSB-3.23-2016	Tank Wagon (TW)/ Camion Citerne (CC)	RCMP Hangar Prince Albert Airp 190 Veterans Way (Glass Field) Hangar # 4 Prince Albert, SK S6V 6J1	Aviation/ Aviation	1 X 46,000	270,000 L
Instructions: The storage tank is above ground. Pump required on truck. 3" camlock. Minimum call-up 30,000 L. Delivery Mon-Fri between 0700-1500 hrs.						
Contact: Sam Hunsaker, Aircraft Engineer Phone: 306-765-5564 Fax: 306-765-5585 E-Mail: sam.hunsaker@rcmp-grc.gc.ca						
Invoices: rcmp.fpaasinvoices-fpasafactures.grc@rcmp-grc.gc.ca/ Le réservoir d'emmagasinage est hors sol. Une pompe est requise sur le camion. 3" camlock. Quantité minimale par commande 30,000 L. Livraison Lun-Ven entre 0700-1500 hrs.						
Contact: Sam Hunsaker, Aircraft Engineer Téléphone: 306-765-5564 Fax: 306-765-5585 Courriel: sam.hunsaker@rcmp-grc.gc.ca						
Factures: rcmp.fpaasinvoices-fpasafactures.grc@rcmp-grc.gc.ca						
		Total Quantity/ Quantité totale		Unit Price/ Prix unitaire		
ZONE SK171	REQUIREMENT NUMBER:	54 / TW	: N° DE BESOIN		270,000 L	\$

Appendix 'A' To Request For Standing Offer/Demande d'offre à commandes - Annexe 'A'

File Number/ N° du dossier: E60HL-9-0052-18-V						
Product	Produit	Delivery Method/ Mode de livraison	Delivery Address/ Adresse de livraison	End Use/ Utilisation	Storage Capacity/ Capacité du réservoir	Estimated Quantity/ Qté prévue
Zone: AB005 Aviation turbine fuel (military grade F-34) CGSB-3.24-2016	Carbureacteur d'aviation (grade militaires F-34) CGSB-3.24-2016	Tank Wagon (TW)/ Camion Citerne (CC)	Department of National Defence CFB Suffield Ralston, AB	Aviation/ Aviation	2 X 50,000	400,000 L
Instructions: Jet A1 with FSII and CI can be provided as an equally acceptable product.						
See Appendix "D", DND Inspection and Supplementary Conditions of Supply.						
Above ground tanks, pump required. 3" cam lock, certified hose required.						
25,000L minimum delivery. Deliveries should take place 9:00-15:00. Call 1-403-594-2620 30 minutes prior to arrival for escort and lubricant testing./ Le Jet A1 avec AIA & CI peut être fourni comme un produit également acceptable.						
Voir annexe D, l'inspection et les conditions supplémentaires d'approvisionnement du MDN.						
Réservoirs hors sol, pompe requise. 3" cam lock, tuyau certifié requis.						
Livraison minimum 25 000L. Les livraisons doivent avoir lieu de 9h à 15h. Composez le 1-403-594-2620 30 minutes avant l'arrivée pour des tests d'escorte et de lubrification.						
Total Quantity/ Quantité totale					Unit Price/ Prix unitaire	
ZONE AB005					REQUIREMENT NUMBER: 58 / TW :N° DE BESOIN	
					400,000 L \$	

File Number/ N° du dossier: E60HL-9-0052-18-V						
Product	Produit	Delivery Method/ Mode de livraison	Delivery Address/ Adresse de livraison	End Use/ Utilisation	Storage Capacity/ Capacité du réservoir	Estimated Quantity/ Qté prévue
Zone: AB041 Aviation turbine fuel (grade Jet A-1) CAN/CGSB-3.23-2016	Carbureacteur d'aviation (grade Jet A-1) CAN/CGSB-3.23-2016	205 L Drum/ Baril 205 L	Parks Canada Waterton Lakes National Park Waterton Park, AB Instructions: Minimum 8 drums per call-up Deliveries 8:00-16:00, call 403-859-5140. Delivery is 8 km inside the Park at the Waterton Helipad. Fuel requirements may be sporadic due to usage needs for wildfire management/ Quantité minimale par commande est de 8 barils Livraisons 8:00-16:00, appel 403-859-5140. La livraison s'effectue à 8 km à l'intérieur du parc, à l'héliport de Waterton. Les besoins en carburant peuvent être sporadiques en raison des besoins d'utilisation pour la gestion des feux de forêt	Aviation/ Aviation		10,000 L
Total Quantity/ Quantité totale						Unit Price/ Prix unitaire

File Number/
N° du dossier: E60HL-9-0052-18-V

Product	Produit	Delivery Method/ Mode de livraison	Delivery Address/ Adresse de livraison	End Use/ Utilisation	Storage Capacity/ Capacité du réservoir	Estimated Quantity/ Qté prévue
Zone: AB041 Gasoline aviation grade 100LL ASTM D910	Essence d'aviation grade 100LL ASTM D910	205 L Drum/ Baril 205 L	Parks Canada Waterton Lakes National Park Waterton Park, AB Instructions: Minimum 8 drums per call-up, average one call-up per year. Deliveries 8:00-16:00, call 403-859-5140. Delivery is 8 km inside the Park at the Waterton Heli-pad. Fuel requirements may be sporadic due to usage needs for wildfire management/ Quantité minimale par commande est de 8 barils, moyenne un commande subséquente par an. Livraisons 8:00-16:00, appel 403-859-5140. La livraison s'effectue à 8 km à l'intérieur du parc, à l'héliport de Waterton. Les besoins en carburant peuvent être sporadiques en raison des besoins d'utilisation pour la gestion des feux de forêt	Aviation/ Aviation	3,280 L	
Total Quantity/ Quantité totale						3,280 L
Unit Price/ Prix unitaire						\$

ZONE AB041

REQUIREMENT NUMBER: 107 / DR : N° DE BESOIN

3,280 L \$

Appendix 'A' To Request For Standing Offer/Demande d'offre à commandes - Annexe 'A'

File Number/ N° du dossier: E60HL-9-0052-18-V		Product	Produit	Delivery Method/ Mode de livraison	Delivery Address/ Adresse de livraison	End Use/ Utilisation	Storage Capacity/ Capacité du réservoir	Estimated Quantity/ Qté prévue
Zone: AB051		Aviation turbine fuel wide cut type grade Jet-B CAN/CGSB-3.22-2012	Carbureacteur d'aviation coupe large grade Jet-B CAN/CGSB-3.22-2012	205 L Drum/ Baril 205 L	Parks Canada Lake Louise Warden Office Lake Louise, AB Instructions: Minimum 12 drums per call up Deliveries 8:00-16:30 Fuel requirements may be sporadic due to usage needs for wildfire management/ Quantité minimale par commande est de 12 barils Livraisons 8:00-16:30 Les besoins en carburant peuvent être sporadiques en raison des besoins d'utilisation pour la gestion des feux de forêt	Aviation/ Aviation	2,460 L	
				205 L Drum/ Baril 205 L	Parks Canada Sask River Crossing-Banff Park Lake Louise, AB Instructions: Location is between Jasper and Banff. Minimum 12 drums per call up Deliveries 8:00-16:30 Fuel requirements may be sporadic due to usage needs for wildfire management/ L'adresse se trouve entre Jasper et Banff Quantité minimale par commande est de 12 barils Livraisons 8:00-16:30 Les besoins en carburant peuvent être sporadiques en raison des besoins d'utilisation pour la gestion des feux de forêt	Aviation/ Aviation	2,460 L	

File Number/ N° du dossier: E60HL-9-0052-18-V						
Product	Produit	Delivery Method/ Mode de livraison	Delivery Address/ Adresse de livraison	End Use/ Utilisation	Storage Capacity/ Capacité du réservoir	Estimated Quantity/ Qté prévue
		205 L Drum/ Baril 205 L	Parks Canada Banff Natl Park Ind Compound Banff, AB	Aviation/ Aviation		4,920 L
			Instructions: Minimum 12 drums per call-up			
			Deliveries 8:00-17:00, call 403-763-8025			
			Invoicing banff.fdo@pc.gc.ca			
			Fuel requirements may be sporadic due to usage needs for wildfire management/ Quantité minimale par commande est de 12 barils			
			Livraisons 8:00-17:00, appel 403-763-8025			
			Facturation: banff.fdo@pc.gc.ca			
			Les besoins en carburant peuvent être sporadiques en raison des besoins d'utilisation pour la gestion des feux de forêt			

Appendix 'A' To Request For Standing Offer/Demande d'offre à commandes - Annexe 'A'

**File Number/
N° du dossier: E60HL-9-0052-18-V**

Product	Produit	Delivery Method/ Mode de livraison	Delivery Address/ Adresse de livraison	End Use/ Utilisation	Storage Capacity/ Capacité du réservoir	Estimated Quantity/ Qté prévue
Zone: AB051 Aviation turbine fuel (grade Jet A-1) CAN/CGSB-3.23-2016	Carbureacteur d'aviation (grade Jet A-1) CAN/CGSB-3.23-2016	205 L Drum/ Baril 205 L	Parks Canada Banff Natl Park Ind Compound Banff, AB Instructions: Minimum 12 drums per call-up Deliveries 8:00-17:00, call 403-763-8025 Invoicing banff.fdo@pc.gc.ca Fuel requirements may be sporadic due to usage needs for wildfire management/ Quantité minimale par commande est de 12 barils Livraisons 8:00-17:00, appel 403-763-8025 Facturation: banff.fdo@pc.gc.ca Les besoins en carburant peuvent être sporadiques en raison des besoins d'utilisation pour la gestion des feux de forêt	Aviation/ Aviation		7,380 L
		205 L Drum/ Baril 205 L	Parks Canada Lake Louise Warden Office Lake Louise, AB Instructions: Minimum 12 drums per call-up Deliveries 8:00-16:30 Fuel requirements may be sporadic due to usage needs for wildfire management/ Quantité minimale par commande est de 12 barils Livraisons 8:00-16:30 Les besoins en carburant peuvent être sporadiques en raison des besoins d'utilisation pour la gestion des feux de forêt	Aviation/ Aviation		7,380 L

File Number/ N° du dossier: E60HL-9-0052-18-V						
Product	Produit	Delivery Method/ Mode de livraison	Delivery Address/ Adresse de livraison	End Use/ Utilisation	Storage Capacity/ Capacité du réservoir	Estimated Quantity/ Qté prévue
Zone: AB051 Gasoline aviation grade 100LL ASTM D910	Essence d'aviation grade 100LL ASTM D910	205 L Drum/ Baril 205 L	Parks Canada Sask River Crossing-Banff Park Lake Louise, AB Instructions: Minimum 12 drums per call-up Deliveries 8:00-16:30 Fuel requirements may be sporadic due to usage needs for wildfire management/ Quantité minimale par commande est de 12 barils Livraisons 8:00-16:30 Les besoins en carburant peuvent être sporadiques en raison des besoins d'utilisation pour la gestion des feux de forêt	Aviation/ Aviation Instructions: Minimum 12 drums per call-up Deliveries 8:00-17:00, call 403-763-8025 Invoicing banff.fdo@pc.gc.ca Fuel requirements may be sporadic due to usage needs for wildfire management/ Quantité minimale par commande est de 12 barils Livraisons 8:00-17:00, appel 403-763-8025 Facturation: banff.fdo@pc.gc.ca Les besoins en carburant peuvent être sporadiques en raison des besoins d'utilisation pour la gestion des feux de forêt		7,380 L
		ZONE AB051	REQUIREMENT NUMBER: 53 / DR :N° DE BESOIN			22,140 L \$ _____
		205 L Drum/ Baril 205 L	Parks Canada Banff Natl Park Ind Compound Banff, AB Instructions: Minimum 12 drums per call-up Deliveries 8:00-17:00, call 403-763-8025 Invoicing banff.fdo@pc.gc.ca	Aviation/ Aviation		4,920 L

File Number/ N° du dossier: E60HL-9-0052-18-V						
Product	Produit	Delivery Method/ Mode de livraison	Delivery Address/ Adresse de livraison	End Use/ Utilisation	Storage Capacity/ Capacité du réservoir	Estimated Quantity/ Qté prévue
Zone: AB101 Aviation turbine fuel (military grade F-34) CGSB-3.24-2016	Carbureacteur d'aviation (grade militaires F-34) CGSB-3.24-2016	Pick Up/ Ramassage	Bulk Terminal Plant Edmonton, AB Instructions: Jet A1 with FSII and CI can be provided as an equally acceptable product.	Aviation/ Aviation		620,000 L
See Appendix "D", DND Inspection and Supplementary Conditions of Supply/ Le Jet A1 avec AIA & CI peut être fourni comme un produit également acceptable.						
Voir annexe D, l'inspection et les conditions supplémentaires d'approvisionnement du MDN						
Total Quantity/ Quantité totale					Unit Price/ Prix unitaire	
620,000 L					\$	

Appendix 'A' To Request For Standing Offer/Demande d'offre à commandes - Annexe 'A'

**File Number/
N° du dossier: E60HL-9-0052-18-V**

Product	Produit	Delivery Method/ Mode de livraison	Delivery Address/ Adresse de livraison	End Use/ Utilisation	Storage Capacity/ Capacité du réservoir	Estimated Quantity/ Qté prévue
Zone: AB101 Aviation turbine fuel (military grade F-34) CGSB-3.24-2016	Carbureacteur d'aviation (grade militaires F-34) CGSB-3.24-2016	Tank Wagon (TW)/ Camion Citerne (CC)	Department of National Defence CFB Edmonton Edmonton, AB	Aviation/ Aviation	5 X 20,000	600,000 L
Instructions: Jet A1 with FSII and CI can be provided as an equally acceptable product.						
Above ground tanks, bottom loading. Fuel pumps are integrated into the tanks. 3" cam lock. 27,000L minimum quantity, ordered weekly. Deliveries 7:30-16:00. Tanks are 2 km from the south gate. See Appendix "D", DND Inspection and Supplementary Conditions of Supply.						
Invoicing address: _408fin@intern.mil.ca and _1svcbnsupopstrg@intern.mil.ca/ Le Jet A1 avec AIA & CI peut être fourni comme un produit également acceptable.						
Réservoirs hors sol, chargement par le bas. Les pompes à carburant sont intégrées aux réservoirs. 3" cam lock. Quantité minimale de 27 000 L, à commander chaque semaine. Livraisons 19h30-16h00. Les réservoirs sont à 2 km de la porte sud.						
Voir annexe D, l'inspection et les conditions supplémentaires d'approvisionnement du MDN						
Adresse de facturation: _408fin@intern.mil.ca and _1svcbnsupopstrg@intern.mil.ca						
Total Quantity/ Quantité totale						600,000 L
Unit Price/ Prix unitaire						\$ _____

ZONE AB101

REQUIREMENT NUMBER: 58 / TW : N° DE BESOIN

Appendix 'A' To Request For Standing Offer/Demande d'offre à commandes - Annexe 'A'

File Number/ N° du dossier: E60HL-9-0052-18-V						
Product	Produit	Delivery Method/ Mode de livraison	Delivery Address/ Adresse de livraison	End Use/ Utilisation	Storage Capacity/ Capacité du réservoir	Estimated Quantity/ Qté prévue
Zone: AB111						
Aviation turbine fuel wide cut type grade Jet-B CAN/CGSB-3.22-2012	Carbureacteur d'aviation coupe large grade Jet-B CAN/CGSB-3.22-2012	205 L Drum/ Baril 205 L	Parks Canada Jasper Warden Compound National Park Jasper, AB	Aviation/ Aviation		60,000 L
Instructions: Minimum 12 drums per call-up, average 24 drums per month						
Deliveries 8:30-16:30, call 780-852-7030						
Invoicing jasper.firemanagement@pc.gc.ca						
Fuel requirements may be sporadic due to usage needs for wildfire management/ Quantité minimale par commande est de 12 barils, moyenne 24 barils par mois						
Livraisons 8:30-16:30, appel 780-852-7030						
Facturation: jasper.firemanagement@pc.gc.ca						
Les besoins en carburant peuvent être sporadiques en raison des besoins d'utilisation pour la gestion des feux de forêt						
		ZONE AB111	REQUIREMENT NUMBER: 50 / DR	:N° DE BESOIN	60,000 L	\$ _____
		Total Quantity/ Quantité totale		Unit Price/ Prix unitaire		

Appendix 'A' To Request For Standing Offer/Demande d'offre à commandes - Annexe 'A'

File Number/ N° du dossier: E60HL-9-0052-18-V						
Product	Produit	Delivery Method/ Mode de livraison	Delivery Address/ Adresse de livraison	End Use/ Utilisation	Storage Capacity/ Capacité du réservoir	Estimated Quantity/ Qté prévue
Zone: AB111						
Aviation turbine fuel (grade Jet A-1) CAN/CGSB-3.23-2016	Carbureacteur d'aviation (grade Jet A-1) CAN/CGSB-3.23-2016	205 L Drum/ Baril 205 L	Parks Canada Jasper Warden Compound National Park Jasper, AB	Aviation/ Aviation		60,000 L
Instructions: Minimum 12 drums per call-up, average 24 drums per month						
Deliveries 8:30-16:30, call 780-852-7030						
Invoicing jasper.firemanagement@pc.gc.ca						
Fuel requirements may be sporadic due to usage needs for wildfire management/ Quantité minimale par commande est de 12 barils, moyenne 24 barils par mois						
Livraisons 8:30-16:30, appel 780-852-7030						
Facturation: jasper.firemanagement@pc.gc.ca						
Les besoins en carburant peuvent être sporadiques en raison des besoins d'utilisation pour la gestion des feux de forêt						
		ZONE AB111	REQUIREMENT NUMBER: 53 / DR	:N° DE BESOIN	Total Quantity/ Quantité totale	Unit Price/ Prix unitaire
					60,000 L	\$

File Number/ N° du dossier: E60HL-9-0052-18-V						
Product	Produit	Delivery Method/ Mode de livraison	Delivery Address/ Adresse de livraison	End Use/ Utilisation	Storage Capacity/ Capacité du réservoir	Estimated Quantity/ Qté prévue
Zone: AB111 Gasoline aviation grade 100LL ASTM D910	Essence d'aviation grade 100LL ASTM D910	205 L Drum/ Baril 205 L	Parks Canada Jasper Warden Compound National Park Jasper, AB Instructions: Minimum 12 drums per call-up Deliveries 8:30-16:30, call 780-852-7030 Invoicing jasper.firemanagement@pc.gc.ca Fuel requirements may be sporadic due to usage needs for wildfire management/ Quantité minimale par commande est de 12 barils Livraisons 8:30-16:30, appel 780-852-7030 Facturation: jasper.firemanagement@pc.gc.ca Les besoins en carburant peuvent être sporadiques en raison des besoins d'utilisation pour la gestion des feux de forêt	Aviation/ Aviation		4,920 L
ZONE AB111				REQUIREMENT NUMBER: 107 / DR	:N° DE BESOIN	
						Total Quantity/ Quantité totale
						4,920 L
						Unit Price/ Prix unitaire
						\$

File Number/
N° du dossier: E60HL-9-0052-18-V

Product	Produit	Delivery Method/ Mode de livraison	Delivery Address/ Adresse de livraison	End Use/ Utilisation	Storage Capacity/ Capacité du réservoir	Estimated Quantity/ Qté prévue
Zone: AB222 Aviation turbine fuel wide cut type grade Jet-B CAN/CGSB-3.22-2012	Carbureacteur d'aviation coupe large grade Jet-B CAN/CGSB-3.22-2012	205 L Drum/ Baril 205 L	Parks Canada/Yaha Tinda Ranch 84 km West of Sundre, AB Forestry Trunk Road # 584 ., AB Instructions: Minimum 12 drums per call-up, average one call up per year. Deliveries 8:00-17:00, call 403-763-8025 Invoicing banff.fdo@pc.gc.ca Fuel requirements may be sporadic due to usage needs for wildfire management/ Quantité minimale par commande est de 12 barils, moyenne un commande subsequente par an. Livraisons 8:00-17:00, appel 403-763-8025 Facturation: banff.fdo@pc.gc.ca Les besoins en carburant peuvent être sporadiques en raison des besoins d'utilisation pour la gestion des feux de forêt	Aviation/ Aviation		4,920 L
Total Quantity/ Quantité totale						4,920 L
Unit Price/ Prix unitaire						\$ _____

File Number/
N° du dossier: E60HL-9-0052-18-V

Product	Produit	Delivery Method/ Mode de livraison	Delivery Address/ Adresse de livraison	End Use/ Utilisation	Storage Capacity/ Capacité du réservoir	Estimated Quantity/ Qté prévue
Zone: AB222 Aviation turbine fuel (grade Jet A-1) CAN/CGSB-3.23-2016	Carbureacteur d'aviation (grade Jet A-1) CAN/CGSB-3.23-2016	205 L Drum/ Baril 205 L	Parks Canada/Yaha Tinda Ranch 84 km West of Sundre, AB Forestry Trunk Road # 584 ., AB Instructions: Minimum 12 drums per call-up, average one call up per year. Deliveries 8:00-17:00, call 403-763-8025 Invoicing banff.fdo@pc.gc.ca Fuel requirements may be sporadic due to usage needs for wildfire management/ Quantité minimale par commande est de 12 barils, moyenne un commande subsequente par an. Livraisons 8:00-17:00, appel 403-763-8025 Facturation: banff.fdo@pc.gc.ca Les besoins en carburant peuvent être sporadiques en raison des besoins d'utilisation pour la gestion des feux de forêt	Aviation/ Aviation		4,920 L
ZONE AB222 REQUIREMENT NUMBER: 53 / DR :N° DE BESOIN						4,920 L
						\$
Total Quantity/ Quantité totale						4,920 L
Unit Price/ Prix unitaire						\$

File Number/ N° du dossier: E60HL-9-0052-18-V						
Product	Produit	Delivery Method/ Mode de livraison	Delivery Address/ Adresse de livraison	End Use/ Utilisation	Storage Capacity/ Capacité du réservoir	Estimated Quantity/ Qté prévue
Zone: BC021						
Aviation turbine fuel wide cut type grade Jet-B CAN/CGSB-3.22-2012	Carbureacteur d'aviation coupe large grade Jet-B CAN/CGSB-3.22-2012	205 L Drum/ Baril 205 L	Parks Canada	Aviation/	2,460 L	
			Radium Hot Spring Helipad	Aviation		
			Radium, BC			
			Instructions: Minimum 12 drums per call up			
			Deliveries 8:00-16:30			
Fuel requirements may be sporadic due to usage needs for wildfire management/ Quantité minimale par commande est de 12 barils		Livraisons 8:00-16:30		Les besoins en carburant peuvent être sporadiques en raison des besoins d'utilisation pour la gestion des feux de forêt		
205 L Drum/ Baril 205 L	Parks Canada Kootenay Crossing Warden Stn Kootenay National Park, BC Instructions: Minimum 12 drums per call up	205 L Drum/ Baril 205 L	Parks Canada	Aviation/	4,920 L	
			Kootenay Crossing Warden Stn	Aviation		
			Kootenay National Park, BC			
			Instructions: Minimum 12 drums per call up			
			Deliveries 8:00-16:30			
Fuel requirements may be sporadic due to usage needs for wildfire management/ Quantité minimale par commande est de 12 barils		Livraisons 8:00-16:30		Les besoins en carburant peuvent être sporadiques en raison des besoins d'utilisation pour la gestion des feux de forêt		
ZONE BC021		REQUIREMENT NUMBER: 50 / DR		:N° DE BESOIN		
Total Quantity/ Quantité totale						7,380 L
Unit Price/ Prix unitaire						\$

Appendix 'A' To Request For Standing Offer/Demande d'offre à commandes - Annexe 'A'

File Number/
N° du dossier: E60HL-9-0052-18-V

Product	Produit	Delivery Method/ Mode de livraison	Delivery Address/ Adresse de livraison	End Use/ Utilisation	Storage Capacity/ Capacité du réservoir	Estimated Quantity/ Qté prévue
Zone: BC021						
Aviation turbine fuel (grade Jet A-1) CAN/CGSB-3.23-2016	Carbureacteur d'aviation (grade Jet A-1) CAN/CGSB-3.23-2016	Tank Wagon (TW)/ Camion Citerne (CC)	Parks Canada Kootenay Crossing Warden Stn Kootenay National Park, BC	Aviation/ Aviation	1 X 20,000	30,000 L
Instructions: Above ground tank. Delivery truck must be able to pump fuel into the reservoir.						
Deliveries 8:00-16:30						
Fuel requirements may be sporadic due to usage needs for wildfire management/ Réservoir hors soi. Le camion de livraison doit être en mesure de pomper le carburant du camion dans le réservoir.						
Livraisons 8:00-16:30						
Les besoins en carburant peuvent être sporadiques en raison des besoins d'utilisation pour la gestion des feux de forêt						
Total Quantity/ Quantité totale						
30,000 L						

Unit Price/
Prix unitaire

REQUIREMENT NUMBER: 53 / TW : N° DE BESOIN

ZONE BC021

\$

Zone: BC021

Gasoline aviation grade
100LL
ASTM D910

Essence d'aviation grade
100LL
ASTM D910

205 L Drum/
Baril 205 L

Parks Canada
Kootenay Crossing Warden Stn
Kootenay National Park, BC
Instructions: Minimum 12 drums per call-up

Aviation/
Aviation

4,920 L

Deliveries 8:00-16:30

Fuel requirements may be sporadic due to usage needs for wildfire management/
Quantité minimale par commande est de 12 barils

Livraisons 8:00-16:30

Les besoins en carburant peuvent être sporadiques en raison des besoins d'utilisation pour la gestion des feux de forêt

Appendix 'A' To Request For Standing Offer/Demande d'offre à commandes - Annexe 'A'

File Number/
N° du dossier: E60HL-9-0052-18-V

Product	Produit	Delivery Method/ Mode de livraison	Delivery Address/ Adresse de livraison	End Use/ Utilisation	Storage Capacity/ Capacité du réservoir	Estimated Quantity/ Qté prévue
Zone: BC031						
Aviation turbine fuel (grade Jet A-1) CAN/CGSB-3.23-2016	Carbureacteur d'aviation (grade Jet A-1) CAN/CGSB-3.23-2016	205 L Drum/ Baril 205 L	Parks Canada Yoho Ranch Yoho National Park, BC Instructions: Minimum 12 drums per call up Deliveries 8:00-16:30 Fuel requirements may be sporadic due to usage needs for wildfire management/ Quantité minimale par commande est de 12 barils Livraisons 8:00-16:30 Les besoins en carburant peuvent être sporadiques en raison des besoins d'utilisation pour la gestion des feux de forêt	Aviation/ Aviation	7,380 L	
Total Quantity/ Quantité totale						
						7,380 L

Zone: BC031		Zone: BC031		Requirement Number: 53 / DR		N° DE BESOIN		7,380 L		\$	
Gasoline aviation grade	Essence d'aviation grade	205 L Drum/ Baril 205 L	Parks Canada	Aviation/ Aviation				2,460 L			
100LL	100LL		Yoho Ranch								
ASTM D910	ASTM D910		Yoho National Park, BC								
			Instructions: Minimum 12 drums per call-up								
			Deliveries 8:00-16:30								
			Fuel requirements may be sporadic due to usage needs for wildfire management/ Quantité minimale par commande est de 12 barils								
			Livraisons 8:00-16:30								
			Les besoins en carburant peuvent être sporadiques en raison des besoins d'utilisation pour la gestion des feux de forêt								

Appendix 'A' To Request For Standing Offer/Demande d'offre à commandes - Annexe 'A'

File Number/
N° du dossier: E60HL-9-0052-18-V

Product	Produit	Delivery Method/ Mode de livraison	Delivery Address/ Adresse de livraison	End Use/ Utilisation	Storage Capacity/ Capacité du réservoir	Estimated Quantity/ Qté prévue
Zone: BC041 Gasoline aviation grade 100LL ASTM D910	Essence d'aviation grade 100LL ASTM D910	205 L Drum/ Baril 205 L	Rogers Pass Compound 9525 Trans Canada Highway Revelstoke, BC Instructions: Minimum 12 drums per call-up.	Aviation/ Aviation	4,920 L	
Deliveries 8:00-16:00, call 250-837-1521 or 250-814-7792. Lift gate required to lower drums to the ground.						
Invoicing: PC.MRGAccounts-ComptesMRG.PC@pc.gc.ca						
Fuel requirements may be sporadic due to usage needs for wildfire management/ Quantité minimale par commande est de 12						
Livraisons 8:00-16:00, appel 250-837-1521 ou 250-814-7792. Barrière d'ascenseur requise pour abaisser les barils au sol.						
Facturation: PC.MRGAccounts-ComptesMRG.PC@pc.gc.ca						
Les besoins en carburant peuvent être sporadiques en raison des besoins d'utilisation pour la gestion des feux de forêt						
		Total Quantity/ Quantité totale		Unit Price/ Prix unitaire		
ZONE BC041		REQUIREMENT NUMBER: 107 / DR		: N° DE BESOIN		4,920 L \$

Appendix 'A' To Request For Standing Offer/Demande d'offre à commandes - Annexe 'A'

**File Number/
N° du dossier: E60HL-9-0052-18-V**

Product	Produit	Delivery Method/ Mode de livraison	Delivery Address/ Adresse de livraison	End Use/ Utilisation	Storage Capacity/ Capacité du réservoir	Estimated Quantity/ Qté prévue
Zone: BC251						
Aviation turbine fuel (grade Jet A-1) CAN/CGSB-3.23-2016	Carbureacteur d'aviation (grade Jet A-1) CAN/CGSB-3.23-2016	205 L Drum/ Baril 205 L	TC Helicopter Section c/o CCG Depot, 21 Huron St. Victoria, BC	Aviation/ Aviation		59,450 L
Instructions: The minimum delivery per call-up is 20 drums Delivery 7:30-11:00 and 12:30-15:00						
Invoicing address: TC.ASDV@ictoria-SDAV.ictoria.TC@tc.gc.ca/ La quantité minimale par commande est 20 barils. Livraison 7h30-11h00 et 12h30-15h00						
Adresse de facturation: TC.ASDV@ictoria-SDAV.ictoria.TC@tc.gc.ca						
						Total Quantity/ Quantité totale
						59,450 L
						\$ _____
ZONE BC251 REQUIREMENT NUMBER: 53 / DR : N° DE BESOIN						
Tank Wagon (TW)/ Camion Citerne (CC)						
TC Helicopter Section Storage Tank/vessels - 17 Huron St Victoria, BC				Aviation/ Aviation	1 X	22,400 L
Instructions: Tank is above ground, pump required. 3" cam lock required. The supplier must be capable of supplying the product into storage and/or vessels and will require a hose (min length 100 ft). Minimum quantity 12,000L, average 15,000L/month Delivery 7:00 to 15:00						
Invoicing address: TC.ASDV@ictoria-SDAV.ictoria.TC@tc.gc.ca/ Le réservoir est au dessus du sol, pompe requise. Un verrou à came de 3" est requis. Le fournisseur doit être capable de livrer le produit dans un réservoir et/ou les navires et aura besoin d'un tuyau (min 100 pieds). Quantité minimum 12,000L, moyenne 15000L par mois Livraison 7h00 - 15h00						
Adresse de facturation: TC.ASDV@ictoria-SDAV.ictoria.TC@tc.gc.ca						
						Total Quantity/ Quantité totale
						550,000 L
						\$ _____

Zone: BC251

Aviation turbine fuel (grade Jet A-1)
CAN/CGSB-3.23-2016Carbureacteur d'aviation
(grade Jet A-1)
CAN/CGSB-3.23-2016

Appendix 'A' To Request For Standing Offer/Demande d'offre à commandes - Annexe 'A'

**File Number/
N° du dossier: E60HL-9-0052-18-V**

Product	Produit	Delivery Method/ Mode de livraison	Delivery Address/ Adresse de livraison	End Use/ Utilisation	Storage Capacity/ Capacité du réservoir	Estimated Quantity/ Qté prévue	Total Quantity/ Quantité totale	Unit Price/ Prix unitaire
Zone: BC351								
Aviation turbine fuel (military grade F-34) CGSB-3.24-2016	Carbureacteur d'aviation (grade militaires F-34) CGSB-3.24-2016	Barge/ Chaland	Department of National Defence 19 Wing Comox (Lazo) Comox, BC	Aviation/ Aviation	4 X 850,000 1 X 885,000	18,000,000 L	2,000,000 L	\$ _____
Instructions: Jet A1 with FSII and CI can be provided as an equally acceptable product. Above ground tanks, pumped from barge but can be gravity fed. Average call up 1.5 million litres every three months. Orders placed before the 10th of the month must be delivered that month. Deliveries should start between 7:00 and 9:00 and last 8-12 hours. See Appendix "D", DND Inspection and Supplementary Conditions of Supply/ Le Jet A1 avec AIA & CI peut être fourni comme un produit également acceptable. Réservoirs hors sol, pompés à partir d'une barge mais pouvant être alimentés par gravité. Appeler en moyenne 1,5 million de litres tous les trois mois. Les commandes passées avant le 10 du mois doivent être livrées ce mois-là. Les livraisons doivent commencer entre 7h et 9h et durer entre 8 et 12 heures. Voir annexe D, l'inspection et les conditions supplémentaires d'approvisionnement du MDN								
ZONE BC351 REQUIREMENT NUMBER: 58 / BG :N° DE BESOIN								
Total Quantity/ Quantité totale							18,000,000 L	\$ _____

Appendix 'A' To Request For Standing Offer/Demande d'offre à commandes - Annexe 'A'

**File Number/
N° du dossier: E60HL-9-0052-18-V**

Product	Produit	Delivery Method/ Mode de livraison	Delivery Address/ Adresse de livraison	End Use/ Utilisation	Storage Capacity/ Capacité du réservoir	Estimated Quantity/ Qté prévue
Zone: BC351						
Gasoline aviation grade 100LL ASTM D910	Essence d'aviation grade 100LL ASTM D910	Tank Wagon (TW)/ Camion Citerne (CC)	DND Comox Air Cadet Flying School Hangar 15, 19 Wing Comox Comox, BC	Aviation/ Aviation	1 X 45,450	100,000 L
Instructions: See Appendix 'D' DND Inspection and Supplementary Conditions of Supply Approximately 2 Call-ups per year of 25,000L each./ Voir annex D, l'inspection et les conditions supplémentaires d'approvisionnement du MDN Environs deux commandes par année de 25,000L chaque						
						Total Quantity/ Quantité totale
						Unit Price/ Prix unitaire
ZONE BC351 REQUIREMENT NUMBER: 107 / TW :N° DE BESOIN						
100,000 L \$						
Zone: BC511						
Aviation turbine fuel (grade Jet A-1) CAN/CGSB-3.23-2016	Carbureacteur d'aviation (grade Jet A-1) CAN/CGSB-3.23-2016	205 L Ret Drum/ Baril 205 L Cons	Transport Canada Seal Cove Base Prince Rupert, BC	Aviation/ Aviation		30,750 L
Instructions: Delivery is to occur Mon to Fri between 10:30 and 13:30, must stop at commissionaire's gate. The min. Qty per call-up is 50 drums. Invoicing email: ASDFuel-SDAessence@tc.gc.ca/ La livraison doit se faire du lun au ven entre 10h30 et 13h30, doit s'arrêter à la porte du commissionnaire. La qté min. par commande est 50 barils. Email de facturation: ASDFuel-SDAessence@tc.gc.ca						
						Total Quantity/ Quantité totale
						Unit Price/ Prix unitaire
ZONE BC511 REQUIREMENT NUMBER: 53 / DL :N° DE BESOIN						
						30,750 L \$

Appendix 'A' To Request For Standing Offer/Demande d'offre à commandes - Annexe 'A'

File Number/
N° du dossier: E60HL-9-0052-18-V

File Number/ N° du dossier: E60HL-9-0052-18-V						
Product	Produit	Delivery Method/ Mode de livraison	Delivery Address/ Adresse de livraison	End Use/ Utilisation	Storage Capacity/ Capacité du réservoir	Estimated Quantity/ Qté prévue
Zone: BC511						
Aviation turbine fuel (grade Jet A-1) CAN/CGSB-3.23-2016	Carbureacteur d'aviation (grade Jet A-1) CAN/CGSB-3.23-2016	Tank Wagon (TW)/ Camion Citerne (CC)	Transport Canada Seal Cove Base Prince Rupert, BC Instructions: The average quantity per call-up is 50,000 litres. Tanks are above ground, pump required. 3" cam lock. Delivery Monday to Friday 10:30-13:30, must stop at commissionaire's gate. Invoicing email: ASDFuel-SDAessence@tc.gc.ca/ La quantité moyenne par commande est de 50 000 litres. Les réservoirs sont en surface, pompe requise. 3" cam lock. Livraison du lundi au vendredi de 10h30 à 13h30, doit s'arrêter à la porte du commissionnaire. Email de facturation: ASDFuel-SDAessence@tc.gc.ca	Aviation/ Aviation	3 X 30,000	550,000 L
		ZONE BC511	REQUIREMENT NUMBER: 53 / TW : N° DE BESOIN			550,000 L \$ _____
Zone: NT031						
Aviation turbine fuel (grade Jet A-1) CAN/CGSB-3.23-2016	Carbureacteur d'aviation (grade Jet A-1) CAN/CGSB-3.23-2016	205 L Drum/ Baril 205 L	Canadian Coast Guard Base 42037 Mackenzie Highway Hay River, NT Instructions: Minimum call-up: 28 drums. One delivery per year of 40-45 drums. Delivery: 48 hrs from call-up between 0730 and 1500 hours. Driver must call in advance of delivery. / Commande minimum: 28 barils. Une livraison par an de 40 à 45 barils. Exigences de livraison: 48 hrs suivant l'heure de la commande, entre 07h30 et 15h00. Le conducteur doit appeler avant la livraison	Aviation/ Aviation		20,000 L
		ZONE NT031	REQUIREMENT NUMBER: 53 / DR : N° DE BESOIN			20,000 L \$ _____
				Total Quantity/ Quantité totale	Unit Price/ Prix unitaire	



Annexe B - BASE DE PAIEMENT

Dossier. E60HL-9-0052-18-A

1. BASE DE PAIEMENT

1.1 À condition de remplir de façon satisfaisante toutes ses obligations en vertu du contrat, l'entrepreneur sera payé un prix unitaire ferme par litre pour chaque besoin comme précisé dans l'annexe « A ». Les droits de douane sont inclus et la taxe sur les produits et services ou la taxe de vente harmonisée est en sus, s'il y a lieu.

Le Canada ne paiera pas l'entrepreneur pour tout changement à la conception, toute modification ou interprétation des travaux, à moins que ces changements à la conception, ces modifications ou ces interprétations n'aient été approuvés par écrit par l'autorité contractante avant d'être intégrés aux travaux.

1.2 Les prix unitaires fermes par litre précisés à l'annexe « A », sont soumis à des rajustements hebdomadaires conformément au prix de référence « NYH », « USGC », « LA Pipeline » ou prix Canadien à la rampe de chargement (Canadian Unbranded Rack Prices), tel que décrit dans la clause intitulée « Fondement des rajustements de prix unitaires » ci-dessous.

1.3 Pour la facturation, les prix unitaires fermes par litre à l'annexe « A », en vigueur à la date de livraison s'appliqueront.

1.4 Les prix unitaires fermes par litre figurant à l'annexe « A » *excluent* toutes les taxes et tous les prélèvements qui s'appliquent ou pourraient s'appliquer à la vente du produit en vertu de toute loi ou de tout règlement fédéral ou provincial ou ordonnance territoriale. Ils *ne comprennent pas* non plus les redevances de concession s'appliquant au carburant et les redevances d'aéroport, le cas échéant. Toutefois, lorsque l'offrant doit, en vertu d'une loi ou d'un règlement fédéral ou provincial ou d'une ordonnance territoriale, percevoir auprès du Canada les taxes, prélèvements, redevances de concession s'appliquant au carburant et redevances d'aéroports à la suite de la vente de ces produits à cette dernière, à moins de dispositions contraires dans l'offre à commandes, le Canada remboursera à l'offrant un montant équivalent aux taxes, prélèvements, redevances de concession s'appliquant au carburant et redevances d'aéroports, si ils sont justifiés par une facture, le cas échéant.

1.5 Le coût unitaire ferme par litre pour les besoins en carburant en baril inclut le coût du baril et tous les coûts associés au ramassage et à l'élimination des barils vides du client. Aucun frais supplémentaires ne doit être appliqué sur le retour des barils vides.

2. RÉVISION DU PRIX DE RÉFÉRENCE

Dans l'éventualité où:

- a) le prix de référence applicable est abandonné, ou
- b) que Travaux publics et Services gouvernementaux Canada constate que le prix de référence accuse un écart par rapport à la conjoncture du marché,

les parties s'entendront sur un nouveau prix de référence pertinent et comparable; on modifiera alors l'offre à commandes de façon à correspondre au nouveau prix de référence à une date convenue par les deux parties.

3. FONDEMENT DES RAJUSTEMENTS DE PRIX UNITAIRES

Les prix de référence sont:



Annexe B - BASE DE PAIEMENT

Dossier. E60HL-9-0052-18-A

3.1 NYH

Moyenne hebdomadaire des évaluations du « Platt's Oilgram Price Report » pour le carburéacteur barge du port de New York (NYH). Les moyennes hebdomadaires sont calculées à partir du prix le plus élevé et du prix le plus bas; elles sont compilées quotidiennement, du lundi au vendredi, par le « Platt's Oilgram Price Report » et transmises électroniquement au début du jour suivant sur « GlobalView » ou « PAWS ».

3.2 USGC

Moyenne hebdomadaire des évaluations du « Platt's Oilgram Price Report » pour le carburéacteur de qualité n° 54 du Gulf Coast Pipeline, aux États-Unis. Les moyennes hebdomadaires sont calculées à partir du prix le plus élevé et du prix le plus bas; elles sont compilées quotidiennement, du lundi au vendredi, par le « Platt's Oilgram Price Report » et transmises électroniquement au début du jour suivant sur « GlobalView » ou « PAWS ».

3.3 LA PIPELINE

Moyenne hebdomadaire des évaluations du « Platt's Oilgram Price Report » pour le carburéacteur de qualité West Coast Pipeline L.A., Jet, aux États-Unis. Les moyennes hebdomadaires sont calculées à partir du prix le plus élevé et du prix le plus bas; elles sont compilées quotidiennement, du lundi au vendredi, par le « Platt's Oilgram Price Report » et transmises électroniquement au début du jour suivant sur « GlobalView » ou « PAWS ».

3.4 PRIX CANADIEN À LA RAMPE DE CHARGEMENT (CANADIAN UNBRANDED RACK PRICE)

« The Kent Group » « Wholesale by Marketer » moyenne du lundi au vendredi par « premium gasoline » tel que publié sur <https://charting.kentgrouppltd.com/> sera utilisé.

4. RÉGION D'APPLICATION POUR CHAQUE PRIX DE RÉFÉRENCE

4.1 Carburéacteur d'aviation

Les prix unitaires fermes par litre indiqués à l'annexe « A » pour le carburéacteur d'aviation, relativement aux exigences provinciales de l'Ontario, du Québec, du Nouveau-Brunswick, de l'Île-du-Prince-Édouard, de la Nouvelle-Écosse, du Terre-Neuve et du Labrador, feront l'objet de rajustements au moyen du prix de référence « NYH » mentionné ci-dessus.

Les prix unitaires fermes par litre indiqués à l'annexe « A » pour le carburéacteur d'aviation, relativement aux exigences provinciales du Manitoba, de la Saskatchewan, de l'Alberta, et aux exigences territoriales des Territoires du Nord-Ouest, feront l'objet de rajustements au moyen du prix de référence « USGC » mentionné ci-dessus.

Les prix unitaires fermes par litre indiqués à l'annexe « A » pour le carburéacteur d'aviation, relativement aux exigences provinciales de la Colombie-Britannique et du Territoire du Yukon, feront l'objet de rajustements au moyen du prix de référence _____ (*Le responsable de l'offre à commande indiquera soit « USGC » ou « LA PIPELINE » tel que choisi à la partie 3, section II.C., Rajustements de prix unitaires, par l'offrant*) mentionné ci-dessus.

4.2 Essence d'aviation grade 100LL

Les prix unitaires fermes par litres indiqués à l'annexe « A » pour l'essence d'aviation grade 100LL, feront l'objet de rajustements au moyen du prix de référence « Prem Unl », Les centres désignés sont les suivants :

Montréal pour les besoins dans la province du Québec;



Annexe B - BASE DE PAIEMENT

Dossier. E60HL-9-0052-18-A

Toronto pour les besoins dans la province de l'Ontario;
Edmonton pour les besoins dans la province de l'Alberta; et
Vancouver pour les besoins dans la province du Colombie-Britannique

5. MÉTHODE DE RAJUSTEMENT DES PRIX UNITAIRES

Les prix unitaires fermes par litres précisés à l'annexe « A », seront rajustés à la hausse ou à la baisse en fonction de la variation hebdomadaire des prix, tel que décrits ci-dessous.

5.1 Jour d'entrée en vigueur du rajustement de prix hebdomadaire:

Après le rajustement de prix initial, en vigueur le 1^{er} avril 2017, tous les rajustements de prix subséquents entreront en vigueur le _____ de chaque semaine à 00h01. *(Le responsable de l'offre à commande indiquera le jour de la semaine tel que choisi à la partie 3, section II.C., Rajustements de prix unitaires, par l'offrant)*

5.1.1 Tout rajustement apporté aux prix unitaires fermes par litre sera calculé de la façon suivante:

- a) Rajustement initial: les rajustements de prix unitaire en vigueur le 1^{er} avril 2017 doit correspondre au prix de référence applicable pour la semaine se terminant le 31 mars 2017 (la valeur de semaine «B») moins le prix de référence s'appliquant à la semaine se terminant le 4 novembre 2016 (la valeur de semaine «A») plus le prix de l'offre;
- b) Rajustements hebdomadaires subséquents: le prix unitaire en vigueur à compter de la journée précisée ci-dessus pour chaque semaine subséquente correspondra au prix de référence de la semaine précédente, moins la valeur de prix de référence pour la semaine «A», plus le prix de l'offre.

5.1.2. Pour les prix de référence « NYH », « USGC » et « LA PIPELINE », l'évaluation hebdomadaire moyenne sera:

- a) convertis de devises américaines en devises canadiennes à l'aide de la moyenne hebdomadaire du taux de change officiel de la Banque du Canada pour la semaine correspondante;
- b) converties de gallons US en litres à l'aide du facteur de conversion 3,785412.

5.1.3 Le prix de référence converti en devises canadiennes par litre sera arrondi à quatre décimales, au centième de cent par litre près (0,0001 \$/litre). Sans tenir compte d'une quelconque résultante au niveau de la sixième décimale, la cinquième décimale sera arrondie de la façon suivante: résultat inférieur ou égal à 0,00004 \$, arrondi vers le bas; de 0,00005 à 0,00009 \$, arrondi vers le haut.

5.1.4 Exemple de calcul à l'aide du prix de référence « LA PIPELINE »:
(Tous les prix indiqués sont à titre d'exemples seulement)

Prix de référence « LA PIPELINE » correspondant pour la semaine se terminant le 9 septembre 2016 = 1,8713\$

Prix de référence « LA PIPELINE » correspondant pour la semaine se terminant le 16 septembre 2016 = 1,7886\$

Taux de change officiel de la Banque du Canada pour la semaine se terminant le 9 septembre 2016 = \$ 1,1190 pour un dollar américain



Annexe B - BASE DE PAIEMENT

Dossier. E60HL-9-0052-18-A

Taux de change officiel de la Banque du Canada pour la semaine se terminant le 16 septembre 2016 = \$ 1,1209 pour un dollar américain

Facteur de conversion litres-gallons US = 3,785412

- a) $(1,8713 \$ \times 1,1190 \$) / 3,785412 = 0,553172 \$$ arrondi à 0,5532 \$CAN par litre
- b) $(1,7886 \$ \times 1,1209 \$) / 3,785412 = 0,529623 \$$ arrondi à 0,5296 \$CAN par litre
- c) b) moins a) = diminution de 0,0236 \$ par litre

6. CALENDRIER DES RAJUSTEMENTS DE PRIX UNITAIRES FERMES PAR LITRES

6.1 Les prix unitaires fermes par litres ne doivent être rajustés qu'aux dates applicables pour la *Date d'entrée en vigueur des rajustements de prix unitaires fermes par litre* et doivent demeurer en vigueur jusqu'à la prochaine *Date d'entrée en vigueur des rajustements de prix unitaires fermes par litre*.

CALENDRIER DES RAJUSTEMENTS DE PRIX UNITAIRES			
Rajustement des prix unitaires fermes par litre	Semaine « A » se terminant le:	Semaine « B » se terminant le:	Date d'entrée en vigueur des rajustements de prix unitaires fermes par litre
1	* 23 novembre 2018	29 mars 2019	1 avril 2019
2	* 23 novembre 2018	Périodes hebdomadaires séquentielles, jusqu'au 19 mars 2019	Périodes hebdomadaires séquentielles, tel qu'indiqué dans la clause « Rajustement des prix unitaires », jusqu'au 25 mars 2021 inclusivement

***Les prix unitaires en vigueur la semaine du 22-26 mars 2021 resteront en vigueur jusqu'à la fin de la période d'approvisionnement.**

6.2 La valeur « A » par litre pour la semaine qui se termine le 23 novembre 2018 pour chaque prix de référence est:

NYH:	\$0.6955
USGC:	\$0.6642
LA PIPELINE:	\$0.7123

Premium Unleaded (Montreal, PQ):	\$0.7660
Premium Unleaded (Toronto, ON):	\$0.7170
Premium Unleaded (Edmonton, AB):	\$0.7470
Premium Unleaded (Vancouver, C-B):	\$0.8920

APPENDIX/ANNEXE C

Consumption Report/ Rapport De Consommation

PWGSC FILE NO: E60HL-9-0052										
Standing Offer / Offre à commande: E60HL-9-0052										
Supplier Name / Fournisseur:										
Apr 1, 2019 - Jun 30, 2019										
Zone	Product Code and Delivery Method	Dept	Location Endroit	Product Name	Number of call-ups	Quantity Purchased	Total value of Invoices	Number of call-ups	Quantity Purchased	Total value of Invoices
	Code produit et Mode de livraison	Ministère		Nom de Produit	Nombre de commandes	Quantité Achetée	Valeur totale des factures	Nombre de commandes	Quantité Achetée	Valeur totale des factures
NS221	58/PU	DND	Shearwater	Halifax Co NS	Aviation turbine fuel (F-34)					
NS221	58/TW	DND	Shearwater	Halifax Co NS	Aviation turbine fuel (F-34)					
NS331	58/TW	DND	Greenwood	Kings Co NS	Aviation turbine fuel (F-34)					
NB121	54/PU	DND	Oromocto	NB	Jet A-1 with/FSII					
NB121	58/TW	DND	Oromocto	NB	Aviation turbine fuel (F-34)					



ANNEXE D
INSPECTION ET CONDITIONS SUPPLÉMENTAIRES D'APPROVISIONNEMENT
MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE
Numéro de dossier: E60HL-9-0052-18-V

1. DOCUMENTS APPLICABLES

Les publications suivantes s'appliquent :

D-82-002-007/SG-001 « Exigences techniques relatives au contrôle du processus à l'intention des fournisseurs de carburant d'aéronefs » (dernière édition).

D-02-006-008/SG-001 "National Defence Standard the Design Change, Deviation and Waiver Procedure" (dernière édition).

2. ASSURANCE QUALITÉ (clauses CCUA incorporées par référence)

D5510C Autorité de l'assurance de la qualité (MDN) – entrepreneur établi au Canada,
ou
D5515C Autorité de l'assurance de la qualité (MDN) – entrepreneur établi à l'étranger et aux
 États-Unis

D5511C Validation d'essais

D5540C ISO 9001:2008 Systèmes de management de la qualité – Exigences (Code de
l'Assurance de la Qualité Q)

3. DÉVIATIONS ET EXEMPTIONS (CCUA B5001C Option 2)

L'entrepreneur doit suivre les procédures suivantes pour toute déviation proposé ou exemption aux spécifications du contrat.

L'entrepreneur doit remplir le formulaire MDN 675 « Demande d'exemption ou déviation » (parties 1 à 12) tel que définie dans la Norme D-02-006-008/SG-001 (dernière édition) du ministère de la Défense nationale et envoyer une (1) copie électronique à l'autorité technique et une (1) copie au responsable de l'offre à commandes.

L'entrepreneur sera autorisé à procéder qu'à la réception du formulaire signé par le responsable de l'offre à commandes.

4. APPROVISIONNEMENT DU PRODUIT OU QUALITÉ DU CARBURANT D'AVIATION – AVIS DE MODIFICATION

Si l'entrepreneur doit obtenir un produit d'une source qui n'est pas indiquée dans son offre ou si l'entrepreneur ne peut pas fournir le produit requis (p.ex. Jet A-1 avec AAG), l'entrepreneur doit, avant toute livraison, en informer par écrit TPSGC, l'autorité technique du MDN et la base du MDN visée, pour éviter tout retard lors de la livraison du produit aux bases militaires.

5. DOCUMENTS DE SORTIE

D5604C Documents de sortie (MDN) – entrepreneur établi à l'étranger,
ou
D5605C Documents de sortie (MDN) – entrepreneur établi aux États-Unis,
ou



ANNEXE D
INSPECTION ET CONDITIONS SUPPLÉMENTAIRES D'APPROVISIONNEMENT
MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE
Numéro de dossier: E60HL-9-0052-18-V

D5606C Documents de sortie (MDN) – entrepreneur établi au Canada

D5620C Documents de sortie – Distribution

Modifier comme suit :

Attention: CETQ 3-3

6. LIVRAISON

Les livraisons de carburéacteur au MDN et/ou pick-up par le MDN seront vérifiées par des bordereaux imprimés de compteurs ou des bons de livraison commerciale, tel qu'applicable. Ce bon de livraison et/ou notes de sortie doit indiquer, en pourcentage de volume (% V), la quantité d'additif anti-glace.

7. BESOINS ADDITIONNELS POUR EMPLACEMENTS SPÉCIFIÉS

COMOX (Barge) - Exigence BC351 58/BG

L'entrepreneur doit pouvoir pomper une quantité totale de 200 000 litres de carburant à l'heure.

Pour toute commande passée avant le 10^e jour du mois, l'entrepreneur doit effectuer la livraison avant la fin du mois en question.

L'entrepreneur doit s'assurer que les pétroliers et/ou les barges arrivent aux installations de déchargement du MDN au quai de Comox, de façon à disposer de suffisamment de temps pour commencer à décharger le carburant entre 7 h et 12 h, du lundi au vendredi, jours fériés non compris.

L'entrepreneur doit pouvoir fournir toute la quantité de carburéacteur (Grade F-34) demandée; la quantité minimale est de 900 000 litres par chargement et la quantité maximale, de 2 045 741 litres par chargement. Toutefois, le MDN se réserve le droit de modifier par télécopieur la quantité commandée jusqu'à 48 heures avant la date de livraison précisée.

L'entrepreneur doit communiquer les résultats des tests de l'échantillon composé à l'Escadre 19 Comox par téléphone, dans les cinq heures suivant la réception des échantillons. L'entrepreneur doit envoyer une copie des résultats en question par télécopieur dans les dix-huit (18) heures suivant leur communication par téléphone.

INUVIK - Exigence NT101 54/PU

L'entrepreneur ne doit effectuer aucun chargement arbitraire par capteur.

Les autorités aéroportuaires d'Inuvik n'ont pas à faire une inspection des véhicules commerciaux, mais l'entrepreneur peut le demander s'il a des soupçons à l'égard des camions.

Avant toute activité de chargement, l'entrepreneur doit informer le MDN que de l'équipement de protection individuelle est nécessaire pour effectuer le chargement à ses installations.

Les limites de conductivité électrique seront conformes à la norme CAN/ONGC 3.23 Jet A-1.

INUVIK - Exigence NT101 54/TW

Les limites de conductivité électrique seront conformes à la norme CAN/ONGC 3.23 Jet A-1.

Solicitation No. – N° de l'invitation
E60HL-190052/A

Amd No. - N° de la modif.

Buyer ID – Id de l'acheteur
hl662

Client Ref. No. – N° de réf. Du client
E60HL-190052

File No - N° de dossier
hl662.E60HL-190052

ANNEXE « E » de la PARTIE 5 de la DEMANDE D'OFFRE À COMMANDES

PROGRAMME DE CONTRATS FÉDÉRAUX POUR L'ÉQUITÉ EN MATIÈRE D'EMPLOI – ATTESTATION

Je, l'offrant, en présentant les renseignements suivants au responsable de l'offre à commandes, atteste que les renseignements fournis sont exacts à la date indiquée ci-dessous. Les attestations fournies au Canada peuvent faire l'objet d'une vérification à tout moment. Je comprends que le Canada déclarera une offre non recevable, pourra mettre de côté une offre à commandes, ou mettra l'entrepreneur en défaut, si une attestation est jugée fausse, que ce soit pendant la période d'évaluation des offres, pendant la durée de l'offre à commandes, ou pendant la durée du contrat. Le Canada aura le droit de demander des renseignements supplémentaires pour vérifier les attestations d'un offrant. À défaut de répondre à toute demande ou exigence imposée par le Canada, l'offre peut être déclarée non recevable ou pourrait entraîner la mise de côté de l'offre à commandes ou constituer un manquement aux termes du contrat.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur le Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi, visitez le site Web [d'Emploi et Développement social Canada \(EDSC\) – Travail](#).

Date : _____ (AAAA/MM/JJ) [si aucune date n'est indiquée, la date de clôture de la DOC sera utilisée]

Compléter à la fois A et B.

A. Cochez seulement une des déclarations suivantes :

- ☐ A1. L'offrant atteste qu'il n'a aucun effectif au Canada.
- ☐ A2. L'offrant atteste qu'il est un employeur du secteur public.
- ☐ A3. L'offrant atteste qu'il est un [employeur sous réglementation fédérale](#), dans le cadre de la [Loi sur l'équité en matière d'emploi](#).
- ☐ A4. L'offrant atteste qu'il a un effectif combiné de moins de 100 employés permanents à temps plein et/ou permanents à temps partiel au Canada.

A5. L'offrant a un effectif combiné de 100 employés ou plus au Canada; et

☐ A5.1. L'offrant atteste qu'il a conclu un [Accord pour la mise en œuvre de l'équité en matière d'emploi](#) valide et en vigueur avec EDSC – Travail.

OU

- ☐ A5.2. L'offrant a présenté l'[Accord pour la mise en œuvre de l'équité en matière d'emploi \(LAB1168\)](#) à EDSC - Travail. Comme il s'agit d'une condition à l'émission d'une offre à commandes, remplissez le formulaire Accord pour la mise en œuvre de l'équité en matière d'emploi (LAB1168), signez-le en bonne et due forme et transmettez-le à EDSC – Travail.

B. Cochez seulement une des déclarations suivantes :

Solicitation No. – N° de l'invitation
E60HL-190052/A

Amd No. - N° de la modif.

Buyer ID – Id de l'acheteur
hl662

Client Ref. No. – N° de réf. Du client
E60HL-190052

File No - N° de dossier
hl662.E60HL-190052

() B1. L'offrant n'est pas une coentreprise.

OU

() B2. L'offrant est une coentreprise et chaque membre de la coentreprise doit fournir au responsable de l'offre à commandes l'annexe Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi – Attestation. (Consultez l'article sur les coentreprises des instructions uniformisées.)

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

Appendix 'F' To Request For Standing Offer/Demande d'offre à commandes - Annexe 'F'

File Number/ N° du dossier: E60HL-9-0052-18-F						
Product	Produit	Delivery Method/ Mode de livraison	Delivery Address/ Adresse de livraison	End Use/ Utilisation	Storage Capacity/ Capacité du réservoir	Estimated Quantity/ Qté prévue
Zone: NT061 Aviation turbine fuel wide cut type grade Jet-B CAN/CGSB-3.22-2012	Carbureacteur d'aviation coupe large grade Jet-B CAN/CGSB-3.22-2012	205 L Drum/ Baril 205 L	Parks Canada Agency 1 Yellowknife Highway Yellowknife, NT X1A 3T2	Aviation/ Aviation		16,400 L
	Instructions: Minimum call up 8 drums, average 40 drums per year Delivery lead time 2-3 days. Deliveries 7:30-17:00, to be delivered to aircraft charter company/ Quantité minimale par commande est de 8 barils, moyenne 40 barils par an Délai de livraison 2-3 jours. Livraisons 7h30-17h00, à livrer à une compagnie de charter					
		ZONE NT061	REQUIREMENT NUMBER: 50 / DR	:N° DE BESOIN		Total Quantity/ Quantité totale 16,400 L \$_____
Zone: NT061 Aviation turbine fuel (grade Jet A-1) CAN/CGSB-3.23-2016	Carbureacteur d'aviation (grade Jet A-1) CAN/CGSB-3.23-2016	205 L Drum/ Baril 205 L	Indian and Northern Affairs Yellowknife, NT	Aviation/ Aviation		12,000 L
	Instructions: Minimum 4 drums per call-up. To be delivered within 72 hours from time of call-up./ Minimum 4 barils par commande. À livrer dans les 72 heures suivant l'heure de la commande.					
		ZONE NT061	REQUIREMENT NUMBER: 53 / DR	:N° DE BESOIN		Total Quantity/ Quantité totale 12,000 L \$_____

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

Appendix 'F' To Request For Standing Offer/Demande d'offre à commandes - Annexe 'F'

File Number/ N° du dossier: E60HL-9-0052-18-F							
Product	Produit	Delivery Method/ Mode de livraison	Delivery Address/ Adresse de livraison	End Use/ Utilisation	Storage Capacity/ Capacité du réservoir	Estimated Quantity/ Qté prévue	
Zone: NT101	Carbureacteur d'aviation coupe large grade Jet-B CAN/CGSB-3.22-2012	205 L Drum/ Baril 205 L	Parks Canada Agency Airport Road Inuvik, NT X0E 0T0	Aviation/ Aviation		30,000 L	
Instructions: Minimum call up 4 drums, average 80 drums per year							
Deliveries 7:30 - 18:00 to chartered aircraft at Inuvik Airport/ Commande minimale de 4 barils, moyenne de 80 barils par an							
Livraisons de 7h30 à 18h00 aux aéronefs affrétés à l'aéroport d'Inuvik							
		ZONE NT101	REQUIREMENT NUMBER: 50 / DR	:N° DE BESOIN	Total Quantity/ Quantité totale		
					30,000 L \$		
Zone: NT101		Carbureacteur d'aviation (grade Jet A-1) avec/FSII CAN/CGSB-3.23-2016	Pick Up/ Ramassage	Department of National Defence FLO Site Inuvik Arpt Inuvik, NT	Aviation/ Aviation		50,000 L
			ZONE NT101	REQUIREMENT NUMBER: 54 / PU	:N° DE BESOIN	Total Quantity/ Quantité totale	
						50,000 L \$	
					Unit Price/ Prix unitaire		

Public Works and Government Services Canada
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Appendix 'F' To Request For Standing Offer/Demande d'offre à commandes - Annexe 'F'

File Number/
N° du dossier: E60HL-9-0052-18-F

Product	Produit	Delivery Method/ Mode de livraison	Delivery Address/ Adresse de livraison	End Use/ Utilisation	Storage Capacity/ Capacité du réservoir	Estimated Quantity/ Qté prévue
Zone: NT101 Aviation turbine fuel (grade Jet A-1) with/FSII CAN/CGSB-3.23-2016	Carbureacteur d'aviation (grade Jet A-1) avec/FSII CAN/CGSB-3.23-2016	Tank Wagon (TW)/ Camion Citerne (CC)	Department of National Defence FLO Site Inuvik Arpt Inuvik, NT	Aviation/ Aviation	4 X 75,000	350,000 L
Instructions: Full truck loads only, to be delivered within 72 hours from time of call-up See Appendix "D", DND Inspection and Supplementary Conditions of Supply For invoicing, price effective at loading date applies/ Plein camions seulement, à livrer dans les 72 Heures suivant l'heure de la commande. Voir annexe 'D', inspection et conditions supplémentaires d'approvisionnement du MDN. Pour la facturation, le prix en vigueur à la date de chargement s'applique						
Total Quantity/ Quantité totale						Unit Price/ Prix unitaire

ZONE NT101 REQUIREMENT NUMBER: 54 / TW :N° DE BESOIN 350,000 L \$ _____

Solicitation No. – N° de l'invitation
E60HL-190052/A

Amd No. - N° de la modif.

Buyer ID – Id de l'acheteur
hl662

Client Ref. No. – N° de réf. Du client
E60HL-190052

File No - N° de dossier
hl662.E60HL-190052

ANNEXE « G » de la PARTIE 3 de la DEMANDE D'OFFRES À COMMANDES

INSTRUMENTS DE PAIEMENT ÉLECTRONIQUE

L'offrant accepte d'être payé au moyen de l'un des instruments de paiement électronique suivants :

- () Carte d'achat VISA ;
- () Carte d'achat MasterCard ;
- () Dépôt direct (national et international) ;
- () Échange de données informatisées (EDI) ;
- () Virement télégraphique (international seulement) ;
- () Système de transfert de paiements de grande valeur (plus de 25 M\$)